

Panasonic®

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing

Drahtloses Lautsprechersystem
Système d'enceintes sans fil
Sistema di diffusori wireless
Draadloos luidsprekersysteem

Model No. SC-NE1



Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme dieses Produkts aufmerksam durch, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Bezugnahme griffbereit auf.

Montageanleitung (→ 2, 12–13)

Die Installation muss durch einen Fachmann erfolgen.

Lesen Sie vor dem Beginn der Arbeiten diese Montageanleitung und die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um eine fachmännische Ausführung zu gewährleisten.

(Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf. Sie werden sie für die Wartung wieder benötigen, oder wenn sie das Gerät an einem anderen Ort einbauen möchten.)

Merci d'avoir porté votre choix sur cet appareil. Veuillez lire attentivement les présentes instructions avant d'utiliser ce produit, et conserver ce manuel pour utilisation ultérieure.

Instructions d'installation incluse

(→ 14, 24–25)

Le travail d'installation devra être effectué par un installateur qualifié.

Avant de commencer le travail, lisez attentivement ces instructions d'installation et le mode d'emploi pour être sûr que l'installation est effectuée correctement.

(Veuillez conserver ces instructions. Vous pourrez en avoir besoin pour l'entretien ou le déplacement de l'appareil.)

La ringraziamo dell'acquisto di questo prodotto. Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il presente prodotto, e conservare questo manuale per usi futuri.

Istruzioni per l'installazione incluse

(→ 26, 36–37)

Per l'installazione occorre rivolgersi a uno specialista qualificato.

Per una installazione corretta, prima di iniziare il lavoro leggere attentamente queste istruzioni e le istruzioni per l'uso.

(Conservare queste istruzioni. Possono essere necessarie quando si eseguono operazioni di manutenzione o si sposta l'unità.)

Dank u voor de aankoop van dit product. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt en bewaar deze handleiding, zodat u deze later kunt raadplegen.

Bijgesloten instructies voor de installatie

(→ 38, 48–49)

De installatie dient door een gekwalificeerd installateur uitgevoerd te worden.

Voordat het werk begonnen wordt, moeten deze instructies voor de installatie, evenals de handleiding, met aandacht gelezen worden om er zeker van te kunnen zijn dat de installatie correct uitgevoerd wordt.

(Bewaar deze instructies. U kunt ze nodig hebben voor het onderhoud of het verplaatsen van dit apparaat.)

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

Sicherheitsmaßnahmen

WARNUNG

Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Setzen Sie dieses Gerät weder Regen, noch Feuchtigkeit, Tropfen oder Spritzern aus.
 - Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, wie Vasen, auf dieses Gerät.
 - Ausschliesslich das empfohlene Zubehör verwenden.
 - Entfernen Sie die Abdeckungen nicht.
 - Reparieren Sie dieses Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich zur Wartung an qualifiziertes Kundendienstpersonal.
 - Lassen Sie keine Gegenstände aus Metall in dieses Gerät fallen.
 - Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf dieses Gerät.

Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Gewährleisten Sie, dass die Spannung der Stromversorgung dem auf diesem Gerät angegebenen Wert entspricht.
 - Fügen Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose ein.
 - Ziehen Sie nicht an der Leitung, knicken Sie sie nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
 - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
 - Fassen Sie den Stecker beim Herausziehen an seinem Korpus an.
 - Verwenden Sie keinen Netzstecker und keine Steckdose, die beschädigt sind.
- Der Netzstecker ist das trennende Gerät. Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Wandsteckdose gezogen werden kann.

Knopfzelle (Lithium-Batterie)

- Brand-, Explosions- und Verbrennungsgefahr! Nicht aufladen, zerlegen, auf mehr als **60 °C** erhitzen oder in ein Feuer werfen.
- Die Knopfzelle stets außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren. Die Knopfzelle auf keinen Fall in den Mund nehmen. Falls sie verschluckt wird, unverzüglich ärztliche Behandlung aufsuchen.

ACHTUNG

Gerät

- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die durch die Benutzung von Mobiltelefonen verursacht werden. Sollte eine solche Störung festgestellt werden, sollte das Handy in größerer Entfernung zu diesem Gerät betrieben werden.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Ländern mit gemässigtem Klima bestimmt.

Aufstellung

- Stellen Sie dieses Gerät auf eine ebene Oberfläche.
- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
 - Installieren oder positionieren Sie dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum. Stellen Sie eine gute Belüftung des Gerätes sicher.
 - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z.B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
 - Setzen Sie dieses Gerät keinem direkten Sonnenlicht, hohen Temperaturen, starker Feuchtigkeit und übermäßigen Erschütterungen aus.

Knopfzelle (Lithium-Batterie)

- Explosionsgefahr bei falschem Anbringen der Batterie. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den vom Hersteller empfohlenen Typ.
- Mit richtiger Ausrichtung der Pole einlegen.
- Der Missbrauch der Batterien kann zu einem Auslaufen von Elektrolyt und einem Brand führen.
 - Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie die Fernbedienung über längere Zeit nicht benutzen. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.
 - Niemals starker Hitze oder offenem Feuer aussetzen.
 - Lassen Sie die Batterie(n) nie längere Zeit in einem Auto mit geschlossenen Türen und Fenstern zurück, das direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- Wenden Sie sich zur Entsorgung der Batterien an die lokalen Behörden oder erfragen Sie die richtige Vorgehensweise zur Entsorgung.

Produktidentifikationszeichen befindet sich auf der Geräteunterseite.

CE1731

Konformitätserklärung

„Panasonic Corporation“ bestätigt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und den weiteren zutreffenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EC entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren R&TTE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:

<http://www.doc.panasonic.de>

Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, BRD

Das Produkt ist für den allgemeinen Bedarf vorgesehen. (Kategorie 3)

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen	2
Zubehör	3
Fernbedienungsanleitung	4
Anschlüsse	5
Betrieb von Bluetooth®	6
Sound-Anpassung	7
Sonstige	8
Fehlerbehebung	9
Technische Daten	10
Über Bluetooth®	11
Gerätepflge	11
Lizenzen	11
Wandmontage des Geräts (optional)	12

Zubehör

Überprüfen Sie bitte das mitgelieferte Zubehör vor Inbetriebnahme des Geräts.

1 Fernbedienung (mit Batterie)
(N2QAYC000091)

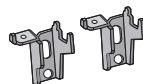
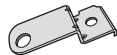
1 Netzkabel

Zubehör zur Wandmontage

1 Schraube

1 Sicherheitsvorrichtung

2 Wandhalterungen



- Das Netzkabel darf nicht für andere Geräte benutzt werden.
- Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Produktnummern entsprechen dem Stand im Januar 2013. Änderungen jederzeit möglich.

Hinweise zu Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung

- Seitenverweise werden dargestellt als "→ ○○".
- Wenn nicht anders angegeben, werden die Bedienvorgänge unter Verwendung der Fernbedienung beschrieben.



Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien

Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden sollen.

Bitte bringen Sie diese alten Produkte und Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß Ihrer Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu Ihren zuständigen Sammelpunkten.

Indem Sie diese Produkte und Batterien ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung auftreten können.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling alter Produkte und Batterien wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden, Ihren Abfallentsorgungsdienstleister oder an die Verkaufseinrichtung, in der Sie die Gegenstände gekauft haben.

Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerichte verhängt werden.



Für geschäftliche Nutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich wegen genauerer Informationen bitte an Ihren Händler oder Lieferanten.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Gegenstände entsorgen möchten, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.

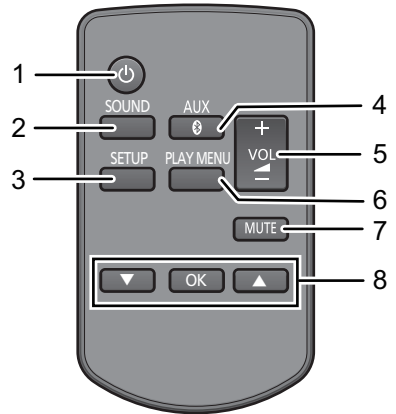
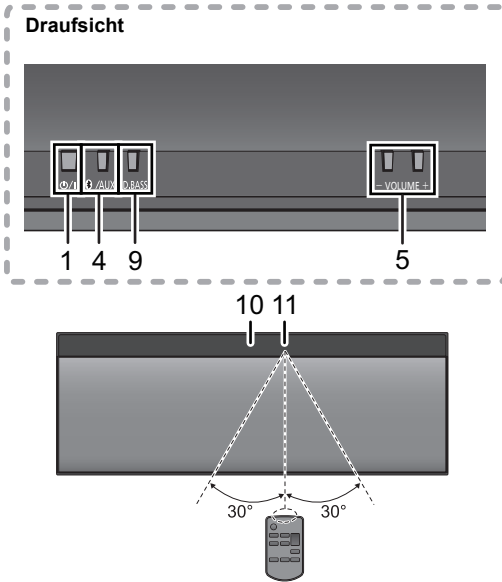


Hinweis zum Batteriesymbol (unten zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

Cd

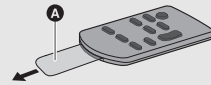
Fernbedienungsanleitung



- 1 **Bereitschafts-/Ein-Schalter** [⏻/⏻] ([⏻])
Drücken Sie diese Taste, um das Gerät ein- oder in den Stand-by-Modus zu schalten.
Auch im Stand-by-Modus verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom.
- 2 Betreten des Sound-Menüs
- 3 Betreten des Setup-Menüs
- 4 Wählen Sie Bluetooth®/AUX
- 5 Anpassen der Lautstärke (0 (min) bis 50 (max))
- 6 Begeben Sie sich in das Bluetooth®-Menü/
Ändern Sie die Eingangsstufe des externen Geräts (→ 5)
- 7 Stummschalten des Tons
Stummschalten. Drücken Sie die Taste erneut, um den Vorgang rückgängig zu machen. "MUTE" wird auch rückgängig gemacht, wenn die Lautstärke geregelt oder das Gerät ausgeschaltet wird.
- 8 Auswahl/OK
- 9 Dynamic Bass-Klangeffektauswahl
- 10 Display
- 11 Fernbedienungs-Signalsensor
Abstand: Max. 7 m direkt von der Vorderseite.
 - Um Interferenzen zu vermeiden, stellen Sie keine Objekte vor den Signalsensor.

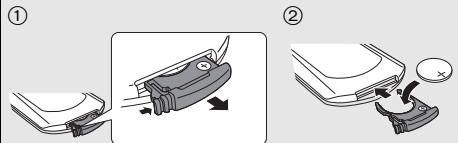
■ Vor dem ersten Gebrauch

Entfernen Sie die Isolierfolie **A**.



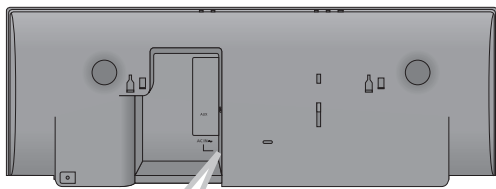
■ Zum Ersetzen einer Knopf-Batterie

Batterietyp: CR2025 (Lithium-Batterie)



- Setzen Sie die Knopf-Batterie mit der (+)-Markierung nach oben zeigend ein.
- Bewahren Sie Knopf-Batterien sicher vor Kindern auf, um die Gefahr des Verschluckens zu vermeiden.

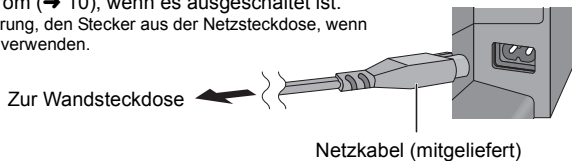
Anschlüsse



Das Netzkabel anschließen.

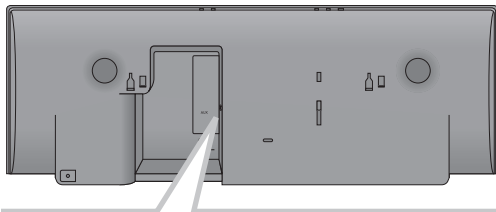
Dieses Gerät verbraucht auch etwas Strom (→ 10), wenn es ausgeschaltet ist.

- Ziehen Sie, im Interesse der Energieeinsparung, den Stecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie dieses Gerät für eine längere Zeit nicht verwenden.



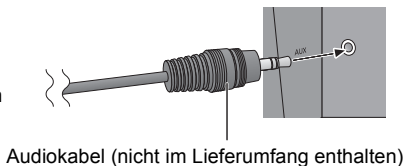
- Diese Lautsprecherboxen sind nicht mit einer magnetischen Abschirmung ausgestattet. Sie dürfen daher nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, PCs oder anderen Geräten aufgestellt werden, welche für magnetische Einstreuungen empfindlich sind.
- Wenn dieses Gerät nach dem Kauf zum ersten Mal eingeschaltet wird, erscheint eine Nachricht, die Sie dazu auffordert, ein Bluetooth®-Gerät ("PAIRING") zu verbinden. (→ 6)

Zusatzverbindung



Anschließen externer Musikgeräte (im AUX-Modus).

- ① Das Audiokabel (nicht im Lieferumfang enthalten) in die AUX Buchse einstecken.
Steckertyp: $\varnothing 3,5$ mm Stereo
- ② Drücken Sie [Ⓚ, AUX] um "AUX" auszuwählen und starten Sie die Wiedergabe auf dem angeschlossenen Gerät.



Um die Eingangsstufe des externen Geräts auszuwählen

- ① Während Sie sich im "AUX"-Modus befinden, wiederholt [PLAY MENU] betätigen, um "INPUT LEVEL" auszuwählen und dann [OK].
- ② Drücken Sie [▲, ▼], um "NORMAL" oder "HIGH" auszuwählen.
 - Die Standardeinstellung ist "NORMAL".



- Schalten Sie zur Reduzierung des Eingangssignals den Equalizer aus oder verringern Sie die Lautstärke des externen Geräts. Ein zu starkes Eingangssignal führt zu Tonverzerrungen.
- Einzelheiten hierzu finden Sie in den Betriebsanleitungen der entsprechenden Geräte.
- Die Kabel und Geräte sind nicht im Lieferumfang enthalten.

Sound-Anpassung

Die folgenden Soundeffekte können zum Audio-Ausgang hinzugefügt werden.

- 1 Drücken Sie wiederholt [SOUND], um den Effekt zu wählen.
- 2 Drücken Sie [▲, ▼] zur Auswahl der Einstellung und drücken Sie dann [OK].

Direct-Vocal Surround (D.SURROUND)	“LEVEL 1”, “LEVEL 2” oder “OFF”. <ul style="list-style-type: none">• Die Werkseinstellung ist “OFF”.
Voreingestellte Equalizer Kurven (PRESET EQ)	“HEAVY” (schwer), “SOFT” (weich), “CLEAR” (klar), “VOCAL” (klingend) oder “FLAT” (flach/aus). <ul style="list-style-type: none">• Die Werkseinstellung ist “HEAVY”.
Bässe (BASS) oder Höhen (TREBLE)	Stellen Sie die Stufe ein (–4 bis +4).
Dynamische Bässe* ¹ (D.BASS)	“ON D.BASS” oder “OFF D.BASS”. <ul style="list-style-type: none">• Die Werkseinstellung ist “ON D.BASS”.

*1: Diese Funktion kann auch mit der [D.BASS]-Taste am Gerät gewählt werden.

- Bei manchen Musikquellen kann die Verwendung der Effekte zu einer Verschlechterung der Tonqualität führen. Sollte dies der Fall sein, schalten Sie die Soundeffekte aus.

Fehlerbehebung

Bevor Sie den Kundendienst in Anspruch nehmen, sollten Sie die folgenden Zustände überprüfen. Sind Sie bei irgendeinem der Punkte im Zweifel oder lassen sich Ihre Probleme nicht durch die im Folgenden angegebenen Lösungen lösen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

So setzen Sie alle Einstellungen auf die werksseitige Einstellung zurück

Setzen Sie den Speicher in den folgenden Fällen zurück:

- Bei Drücken der Tasten erfolgt keine Reaktion.
- Sie möchten den Speicherinhalt löschen und zurücksetzen.

- ① Das Netzkabel abtrennen. (Warten Sie mindestens 3 Minuten, bevor Sie mit Schritt ② fortfahren.)
- ② Während Sie [⏻/⏪] auf dem Gerät drücken und gedrückt halten, das Netzkabel wieder anschließen.
 - Halten Sie [⏻/⏪] weiter gedrückt, bis "-----" auf dem Display erscheint.
- ③ Lassen Sie die Taste [⏻/⏪] los.



- Alle Einstellungen kehren zu den Werkseinstellungen zurück. Sie müssen die Speicherpositionen zurücksetzen.

Fernbedienung

Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- Die Fernbedienung und dieses Gerät verwenden einen unterschiedlichen Code. (→ unten, "REMOTE □")
- Ist der Akku entladen oder nicht korrekt eingesetzt? (→ 4)

Meldungen

Die folgenden Meldungen oder Servicenummern erscheinen unter Umständen auf dem Display des Gerätes.

"AUTO OFF"

- Das Gerät wurde ca. 30 Minuten lang nicht benutzt und wird innerhalb einer Minute heruntergefahren. Drücken Sie eine beliebige Taste, um dies zu verhindern.

"ERROR"

- Die Bedienung ist inkorrekt. Lesen Sie die Anleitung durch und versuchen Sie es erneut.

"F □□" ("□" steht für eine Zahl.)

- Es liegt ein Problem mit diesem Gerät vor. Notieren Sie die angezeigte Zahl, trennen Sie das Netzkabel ab und wenden Sie sich an Ihren Händler.

"REMOTE □" ("□" steht für eine Zahl.)

- Die Fernbedienung und das Gerät verwenden unterschiedliche Codes. Ändern Sie den Code an der Fernbedienung.
 - Wenn "REMOTE 1" angezeigt wird, drücken und halten Sie [OK] und [8], [AUX] für mindestens 4 Sekunden.
 - Wenn "REMOTE 2" angezeigt wird, drücken und halten Sie [OK] und [SOUND] für mindestens 4 Sekunden.

Allgemeine Probleme

Brummgeräusche während der Wiedergabe.

- Ein Netzkabel oder eine Leuchtstoffröhre befindet sich in der Nähe der Kabel. Halten Sie die Kabel dieser Stereoanlage von anderen Elektrogeräten fern.

Bluetooth®

Die Kopplung kann nicht ausgeführt werden.

- Überprüfen Sie den Zustand des Bluetooth®-Geräts.

Das Gerät kann nicht verbunden werden.

- Die Kopplung der Vorrichtung war nicht erfolgreich oder die Aufzeichnung wurde ersetzt. Versuchen Sie, das Gerät erneut zu koppeln.
- Dieses Gerät ist möglicherweise mit einem anderen Gerät verbunden. Trennen Sie die Verbindung zum anderen Gerät und versuchen Sie, das Gerät erneut zu koppeln.

Das Gerät ist angeschlossen, aber es ist kein Ton über dieses Gerät zu hören.

- Für einige integrierte Bluetooth®-Geräte müssen Sie den Audioausgang manuell auf "SC-NE1" stellen. Lesen Sie für Details die Bedienungsanleitung des Geräts.

Der Sound wird unterbrochen.

- Das Gerät befindet sich außerhalb des 10 m Kommunikationsbereichs. Bringen Sie das Bluetooth®-Gerät näher an dieses Gerät heran.
- Entfernen Sie alle Hindernisse zwischen diesem System und dem Gerät.
- Andere Geräte, die das 2,4 GHz Frequenzband verwenden (Wireless Router, Mikrowellen, drahtlose Telefone, etc.), verursachen Störungen. Bringen Sie das Bluetooth®-Gerät näher an dieses Gerät und erhöhen Sie die Entfernung zu anderen Geräten.
- Wählen Sie "MODE 1" für eine stabile Kommunikation. (→ 6)

Technische Daten

■ ALLGEMEIN

Leistungsaufnahme	11 W
Stromverbrauch im Standby-Modus	Ca. 0,2 W
Spannungsversorgung	AC 220 V bis 240 V, 50 Hz

Abmessungen (B×H×T)

570 mm×206 mm×100 mm

Gewicht Ca. 2,7 kg

Betriebstemperaturbereich 0 °C bis +40 °C

Betriebsfeuchtigkeitsbereich
35 % bis 80 % rel. Feuchte (ohne Kondensation)

■ VERSTÄRKERTEIL

Effektive RMS-Stereoausgangsleistung

Frontkanal (beide Kanäle angesteuert)

20 W pro Kanal (6 Ω),
1 kHz, 10 % Gesamtklirrfaktor

Gesamte RMS-Stereoausgangsleistung 40 W

■ LAUTSPRECHERTEIL

Typ

2 Weg, 2 Lautsprechersystem (Bassreflex)

Lautsprechereinheit(en)

1. **Woofer** 8 cm×1 pro Kanal

2. **Tweeter** 2,5 cm×1 pro Kanal

Impedanz 6 Ω

Geluidsdruck ufgang 83,5 dB/W (1 m)

Frequenzbereich 52 Hz bis 25 kHz (−16 dB),
75 Hz bis 22 kHz (−10 dB)

■ BLUETOOTH-ABSCHNITT

Version Bluetooth® Ver.2.1 +EDR

Ausgang Klasse 2 (2,5 mW)

Kommunikationsabstand Ca. 10 m*

Kommunikationsmethode 2,4 GHz Band FH-SS

Korrespondenzprofil A2DP

* Voraussichtliche Entfernung für den Datenaustausch

Messumgebung:

Temperatur 25 °C / Höhe 1 m

Messung in "MODE 1"

■ ANSCHLUSS-TEIL

AUX Buchse Stereo, Ø3,5 mm -Buchse



- Änderungen der technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.
Die Gewichtsangaben und Abmessungen sind ungefähre Werte.
- Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digital-Spektralanalysator gemessen.

Über Bluetooth®

Panasonic übernimmt keine Verantwortung für Daten und/oder Informationen, die während einer drahtlosen Übertragung gefährdet sind.

■ Verwendetes Frequenzband

- Dieses Gerät verwendet ein 2,4 GHz Frequenzband.

■ Zertifizierung dieses Geräts

- Dieses System entspricht den Frequenzbeschränkungen und wurde gemäß dem Frequenzrecht zertifiziert. Daher ist keine Drahtlosgenehmigung erforderlich.
- Die unten genannten Handlungen sind in einigen Ländern strafbar:
 - Ein Auseinanderbauen oder Modifizieren des Geräts.
 - Ein Entfernen der Spezifikationskennzeichnungen.

■ Nutzungsbeschränkungen

- Die drahtlose Übertragung und/oder Nutzung mit allen mit Bluetooth® ausgerüsteten Geräten kann nicht garantiert werden.
- Alle Geräte müssen den durch Bluetooth SIG, Inc. festgelegten Standards entsprechen.
- Je nach Spezifikationen und Einstellungen eines Gerätes, kann die Verbindung unter Umständen nicht hergestellt werden, oder einige Funktionen können sich unterscheiden.
- Dieses System unterstützt Bluetooth®-Sicherheitsfunktionen. Aber je nach Betriebsumgebung und/oder Einstellungen, ist diese Sicherheit möglicherweise nicht ausreichend. Übertragen Sie mit Vorsicht drahtlos Daten an dieses System.
- Dieses System kann keine Daten an ein Bluetooth®-Gerät übertragen.

■ Einsatzbereich

- Verwenden Sie dieses Gerät bei einer maximalen Reichweite von 10 m. Die Reichweite kann je nach Umgebung, Hindernissen oder Interferenzen, abnehmen.

■ Interferenz von anderen Geräten

- Dieses Gerät kann aufgrund von Funkwelleninterferenzen nicht korrekt funktionieren und es können Störungen wie Rauschen und Tonsprünge auftreten, wenn dieses Gerät zu nahe an anderen Bluetooth®-Geräten oder Geräten aufgestellt ist, die das 2,4 GHz-Band verwenden.
- Dieses Gerät könnte nicht korrekt funktionieren, wenn die Funkwellen einer nahe gelegenen Sendestation, etc. zu stark sind.

■ Verwendungszweck

- Dieses Gerät ist nur für die normale, allgemeine Verwendung bestimmt.
- Verwenden Sie dieses System nicht in der Nähe von Geräten oder in einer Umgebung, die gegenüber hochfrequenten Störungen empfindlich ist (Beispiel: Flughäfen, Krankenhäuser, Labors, etc).

Gerätepflege

Ziehen Sie vor der Wartung des Geräts das Netzkabel.

■ Das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen

- Wenn Schmutz hartnäckig ist, wringen Sie ein in Wasser angefeuchtetes Tuch gründlich aus, um den Schmutz abzuwischen und trocknen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keinesfalls Alkohol, Farbverdüner oder Benzin für dieses Gerät.
- Lesen Sie die beigefügte Anleitung vor Verwendung des chemisch behandelten Tuchs sorgfältig durch.

■ Entsorgung oder Weitergabe des Geräts

Dieses Gerät kann die Benutzereinstellungen beibehalten. Wenn Sie dieses Gerät entweder entsorgen oder weitergeben, befolgen Sie das Verfahren für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen und das Löschen der Benutzereinstellungen. (→ 9, "So setzen Sie alle Einstellungen auf die werksseitige Einstellung zurück")

- Das Bedienprotokoll könnte im Gerätespeicher gespeichert sein.

Lizenzen

Die Wortmarke Bluetooth® und das Bluetooth®-Logo sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. und werden von der Panasonic Corporation unter Lizenz verwendet. Andere Markenzeichen und Markennamen sind Schutzmarken der jeweiligen Eigentümer.

Wandmontage des Geräts (optional)

Dieses Gerät kann mit den beiliegenden Wandhalterungen usw. an der Wand montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Schraube und die Wand ausreichend fest sind, um das Gerät von mindestens 33 kg aufzunehmen.

Die Schrauben und sonstigen Bauteile liegen nicht bei, da Typ und Größe bei jeder Installation unterschiedlich sind.

- Siehe in Schritt 2 der "Anleitung zur Wandmontage" für Details zu den erforderlichen Schrauben.
- Bringen Sie als eine zusätzliche Sicherheitsmaßnahme unbedingt die Halteschnur an.

Installationszubehör

■ Mitgeliefertes Zubehör

- 1 Sicherheitshalterung
- 1 Schraube
- 2 Wandhalterungen

■ Zusätzlich erforderliches Zubehör (handelsüblich)

- 4 Wandbefestigungsschrauben
- 1 Sicherheitshalterungsschraube
- 1 Seil zur Sturzprävention*
- 1 Ösenschraube

* Verwenden Sie ein Seil, das dazu ausgerichtet ist, über 33 kg zu tragen (mit einem Durchmesser von ca. 1,5 mm).

- Bewahren Sie die Sicherheitshalterung außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.
- Bewahren Sie Schrauben außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um ein Verschlucken zu verhindern.
- Bewahren Sie die Wandhalterungen für Kinder unzugänglich auf, um ein Verschlucken zu verhindern.

Sicherheitshinweise

Eine fachgerechte Installation ist erforderlich. Die Installation ist ausschließlich durch eine qualifizierte Installationsfachkraft durchzuführen. **PANASONIC ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR SACHSCHÄDEN UND/ ODER SCHWERE VERLETZUNGEN, EINSCHLIESSLICH TOD, DURCH DIE UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION ODER HANDHABUNG.**

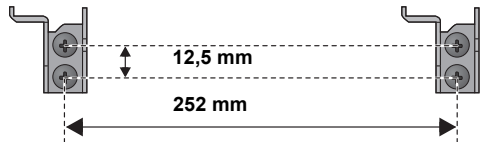
- Achten Sie darauf, dieses Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben zu installieren.

Anleitung zur Wandmontage

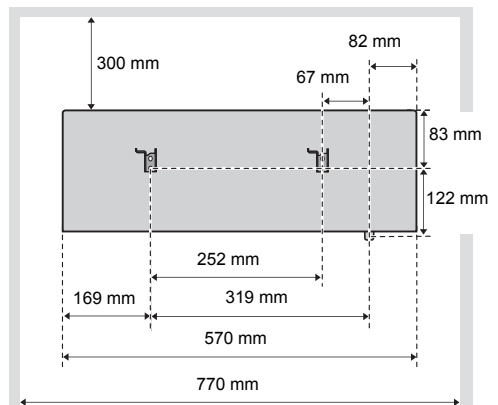
Schalten Sie vor der Montage das Gerät aus und trennen Sie das Netzkabel von der Stromversorgung.

- 1 Verwenden Sie einen Maßstab zur Bestimmung der Einbaustellen für die Wandhalterungen (auf beiden Seiten) und markieren Sie diese.
↳ Die folgenden Abbildungen zeigen, wie Sie die genaue Position der Befestigungslöcher bestimmen.

Anordnung der Wandhalterungen

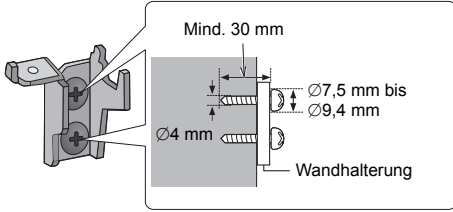


Platzbedarf



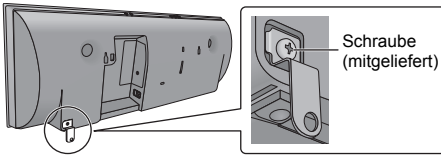
2 Bringen Sie die Wandhalterung mit 2 Schrauben an der Wand an (nicht mitgeliefert). (Beide Seiten)

- Verwenden Sie eine Wasserwaage um sicherzustellen, dass beide Wandhalterungen waagrecht sind.

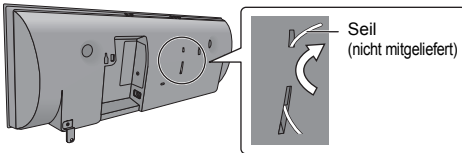


3 Befestigen Sie die Sicherheitsvorrichtung mit der Schraube (mitgeliefert) an dem Gerät.

- ↳ Anzugdrehmoment für Schraube: 50 N•cm bis 70 N•cm.

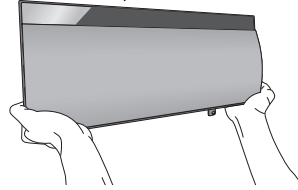
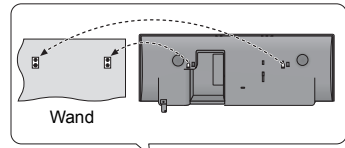


4 Bringen Sie das Seil zur Sturzprävention (nicht mitgeliefert) an diesem Gerät an.



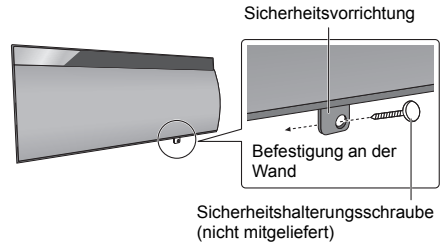
5 Haken Sie das Gerät mit beiden Händen sicher in die Wandhalterung ein.

- Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät an, bevor Sie dieses an der Wand aufhängen. (→ 5)
- Nachdem Sie das Gerät aufgehängt haben, lassen Sie es vorsichtig los, um sich zu vergewissern, dass das Gerät sicher an der Wand aufsitzt.



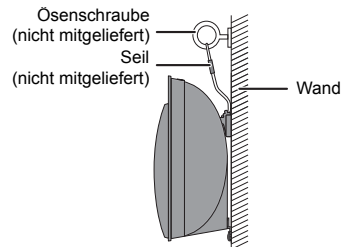
6 Bringen Sie die Sicherheitsvorrichtung mit der Befestigungsschraube für die Sicherheitsvorrichtung (nicht mitgeliefert) sicher an der Wand an.

- Nehmen Sie vor dem Anschrauben auf Schritt 2 für die Anforderungen Bezug.



7 Bringen Sie das Seil zur Sturzprävention (nicht mitgeliefert) an der Wand an.

- Prüfen Sie, ob der Schlupf der Schnur minimal ist.



Mesures de précaution

AVERTISSEMENT

Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'exposez pas cet appareil à la pluie, l'humidité, l'égouttement ou l'éclaboussement.
 - Ne placez pas d'objets remplis d'eau, tels que des vases, sur l'appareil.
 - Utiliser exclusivement les accessoires préconisés.
 - Ne retirez pas les caches.
 - Ne réparez pas l'appareil vous-même. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne laissez pas d'objets métalliques tomber dans cet appareil.
 - Ne pas placer d'objets lourds sur cet appareil.

Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - Assurez-vous que la puissance du voltage fourni correspond au voltage inscrit sur l'appareil.
 - Branchez la prise secteur dans la prise électrique.
 - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
 - Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées.
 - Tenez le corps de la prise secteur en la débranchant.
 - N'utilisez pas de prise secteur ni de prise de courant endommagée.
- La fiche secteur est le dispositif de déconnexion. Installez cet appareil de sorte que la fiche secteur puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

Pile de type bouton (au Lithium)

- Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de **60 °C** ou incinérer.
- Gardez la pile-bouton hors de portée des enfants. Ne mettez jamais la pile-bouton à la bouche. Si elle est avalée, appelez un médecin.

ATTENTION

Appareil

- Ne placez pas de sources de flammes vives telles que bougies allumées sur cet appareil.
- Cet appareil peut être perturbé par des interférences causées par des téléphones mobiles pendant l'utilisation. En présence de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de cet appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.

Emplacement

- Placez cet appareil sur une surface plane.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit,
 - N'installez pas et ne placez pas cet appareil dans une bibliothèque, un placard ni dans aucun autre espace réduit. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.
 - Ne bloquez pas les ouvertures d'aération de cet appareil avec des journaux, nappes, rideaux ou objets similaires.
 - N'exposez pas cet appareil directement aux rayons du soleil, à des températures élevées, à une humidité élevée ni à des vibrations excessives.

Pile de type bouton (au Lithium)

- Il y a un danger d'explosion si la pile n'est pas correctement remplacée. Remplacez uniquement par le type recommandé par le fabricant.
- Introduisez-la avec les pôles correspondant.
- Manipuler de façon incorrecte les piles peut causer une fuite d'électrolyte ainsi qu'un incendie.
 - Retirez la batterie si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la télécommande pendant un long moment. Rangez-la dans un endroit frais et sombre.
 - Ne chauffez pas et n'exposez pas les piles à une flamme.
 - Ne laissez pas la (les) pile(s) dans un véhicule exposé directement aux rayons du soleil pendant un long moment avec fenêtres et portières fermées.
- Pour jeter les piles, veuillez contacter les autorités locales ou votre revendeur afin de connaître la procédure d'élimination à suivre.

La Marque d'identification du produit se trouve sur le fond de l'appareil.

CE1731

Déclaration de conformité (DoC)

Par la présente, "Panasonic Corporation" déclare que ce produit est en conformité avec les exigences essentielles et les autres clauses justificatives de la Directive 1999/5/EC.

Les clients peuvent télécharger une copie de la Déclaration de Conformité de nos produits R&TTE à partir de notre serveur DoC:

<http://www.doc.panasonic.de>

Contact du Représentant Autorisé : Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Ce produit est destiné à une clientèle générale. (Catégorie 3)

Table des matières

Mesures de précaution.....	14
Accessoires.....	15
Guide des références de contrôle.....	16
Connexions.....	17
Opérations Bluetooth®.....	18
Réglage du son.....	19
Autres.....	20
Guide de dépannage.....	21
Caractéristiques.....	22
À propos des Bluetooth®.....	23
Entretien de l'appareil.....	23
Licences.....	23
Installation de l'appareil sur un mur (Facultatif).....	24

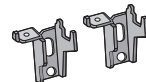
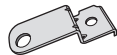
Accessoires

Vérifiez les accessoires fournis avant d'utiliser cet appareil.

- 1 Télécommande (avec pile)
(N2QAYC000091)
- 1 Cordon d'alimentation secteur

Accessoires pour le montage mural

- 1 Vis
- 1 Support de sécurité
- 2 Supports pour montage muraux



A propos des descriptions dans ce mode d'emploi

- Les pages à consulter sont désignées par le signe "→ ○○".
- Sauf indication contraire, les opérations sont décrites en utilisant la télécommande.



- N'utilisez pas le cordon d'alimentation secteur fourni avec un autre appareil.
- Les numéros de produits fournis dans ce manuel d'utilisation sont corrects à partir de janvier 2013. Cela peut être soumis à des changements.



Avis aux utilisateurs concernant la collecte et l'élimination des piles et des appareils électriques et électroniques usagés

Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur ainsi qu'aux directives 2002/96/CE et 2006/66/CE.

En éliminant piles et appareils usagés conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement contre les effets potentiellement nocifs d'une manipulation inappropriée des déchets.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage des piles et appareils usagés, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie, du service municipal d'enlèvement des déchets ou du point de vente où vous avez acheté les articles concernés.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Pour les utilisateurs professionnels au sein de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous défaire de pièces d'équipement électrique ou électronique, veuillez vous renseigner directement auprès de votre détaillant ou de votre fournisseur.

[Information relative à l'élimination des déchets dans les pays extérieurs à l'Union européenne]

Ce pictogramme n'est valide qu'à l'intérieur de l'Union européenne. Pour connaître la procédure applicable dans les pays hors Union Européenne, veuillez vous renseigner auprès des autorités locales compétentes ou de votre distributeur.

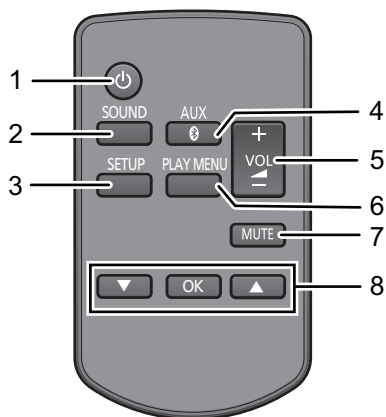
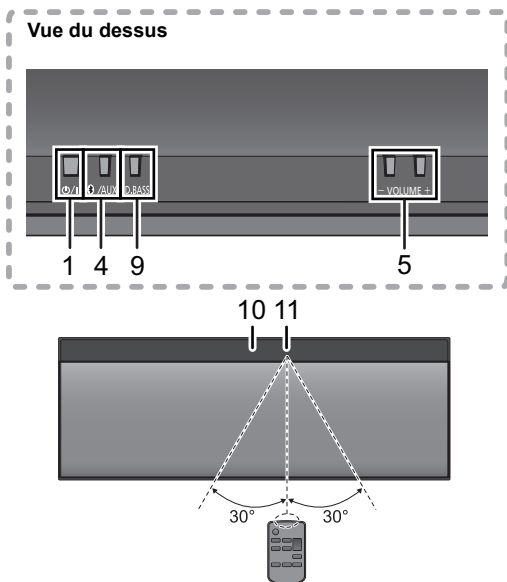


Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (voir les 2 exemples ci-contre):

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Cd

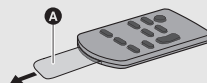
Guide des références de contrôle



- 1 **Commutateur veille/marche** [O/I] ([⏻])
Appuyez sur le commutateur de l'appareil à partir de mode marche vers le mode veille et vice et versa.
En mode veille, l'appareil consomme une petite quantité d'énergie.
- 2 Entre dans le menu du son
- 3 Entre dans le menu Configuration
- 4 Sélectionne Bluetooth®/AUX
- 5 Règle le volume (de 0 (min) à 50 (max))
- 6 Entre dans le menu Bluetooth®/
Change le niveau d'entrée du son du dispositif externe (→ 17)
- 7 Option muet
Rend muet. Appuyez de nouveau pour annuler. "MUTE" est également annulé si le volume est ajusté ou si l'appareil est éteint.
- 8 Sélection/OK
- 9 Sélecteur de l'effet sonore Dynamique des basses
- 10 Afficheur
- 11 Capteur du signal de la télécommande
Distance: Environ dans un rayon de 7 m directement vers l'avant.
 - Pour éviter les interférences, veillez à ne placer aucun objet devant le capteur de signal.

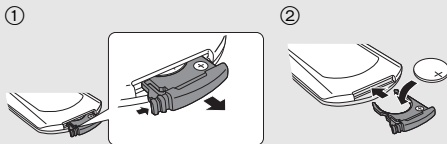
■ Avant de l'utiliser pour la première fois

Retirez la languette isolante **A**.



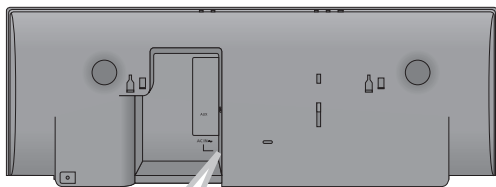
■ Pour remplacer la pile bouton

Type de la batterie: CR2025 (Batterie lithium)



- Placez la pile bouton avec le symbole (+) vers le haut.
- Conservez la pile-bouton hors de portée des enfants pour éviter qu'ils ne l'avalent.

Connexions

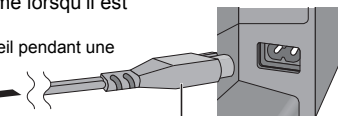


Branchez le cordon d'alimentation secteur.

Cet appareil consomme une petite quantité de courant (→ 22) même lorsqu'il est éteint.

- Par souci d'économie d'énergie, si vous ne comptez pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, débranchez-le de la prise secteur.

Vers la prise secteur murale

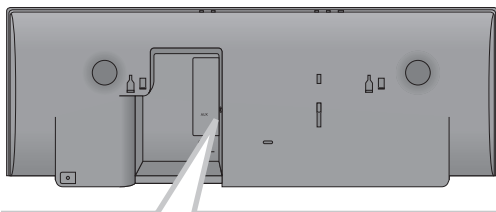


Cordon d'alimentation secteur (fourni)



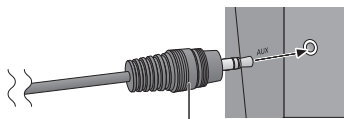
- Ces haut-parleurs ne possèdent pas de protection magnétique. Ne les placez pas près d'un téléviseur, d'un ordinateur ou d'autres appareils facilement influencés par le magnétisme.
- Lorsque cet appareil est allumé pour la première fois après l'achat, un message vous invitant à vous connecter à un dispositif Bluetooth® ("PAIRING") s'affiche. (→ 18)

Connexion supplémentaire



Branchez un périphérique musical externe (pour le mode AUX).

- ① Branchez le câble audio (non fourni) dans la prise jack AUX.
Type de fiche: Ø3,5 mm stéréo
- ② Appuyez sur [⊗, AUX] pour sélectionner "AUX" et démarrez la lecture de l'appareil connecté.



Câble audio (non fourni)

■ Pour sélectionner le niveau d'entrée du son du dispositif externe.

- ① Lorsque vous êtes en mode "AUX", appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner "INPUT LEVEL" puis appuyez sur [OK].
- ② Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "NORMAL" ou "HIGH".
 - Le réglage par défaut est "NORMAL".



- Éteignez l'équaliseur ou baissez le volume de l'appareil externe pour réduire le signal d'entrée. Un niveau élevé du signal d'entrée déformera le son.
- Pour plus de détails, consultez le mode d'emploi de l'autre appareil.
- Les câbles et les dispositifs ne sont pas fournis.

Opérations Bluetooth®


En utilisant la connexion Bluetooth®, vous pouvez écouter le son provenant du dispositif audio Bluetooth® à partir de cet appareil à distance.

- Consultez le mode d'emploi du dispositif Bluetooth® pour avoir des détails.

Appairage des dispositifs Bluetooth®

Préparation

- Activez la fonctionnalité Bluetooth® du dispositif et placez-le près de cet appareil.
- Si cet appareil est déjà connecté à un dispositif Bluetooth®, déconnectez-le.

- 1 Appuyez sur [, AUX] pour sélectionner "BLUETOOTH".
 - Si "PAIRING" apparaît sur l'afficheur, allez à l'étape 3.
- 2 Appuyez sur [PLAY MENU] pour sélectionner "NEW DEV." puis appuyez sur [OK].
 - ↳ "PAIRING" apparaît sur l'afficheur.
- 3 Sélectionnez "SC-NE1" à partir du menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
- 4 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.




- Si vous êtes invité à saisir le mot de passe, saisissez "0000".
- Vous pouvez mémoriser jusqu'à 8 dispositifs sur cet appareil. Si un 9e dispositif est appairé, le dispositif inutilisé depuis le plus longtemps sera remplacé.

Connexion à un dispositif Bluetooth® appairé

Préparation

- Activez la fonctionnalité Bluetooth® du dispositif et placez-le près de cet appareil.
- Si cet appareil est déjà connecté à un dispositif Bluetooth®, déconnectez-le.

- 1 Appuyez sur [, AUX] pour sélectionner "BLUETOOTH".
 - ↳ "READY" apparaît sur l'afficheur.
- 2 Sélectionnez "SC-NE1" à partir du menu Bluetooth® du dispositif Bluetooth®.
 - ↳ Le nom du dispositif connecté apparaît sur l'afficheur pendant 2 secondes.
- 3 Démarrez la lecture sur le dispositif Bluetooth®.






- Cet appareil ne peut être connecté qu'à un seul dispositif à la fois.
- Lorsque "BLUETOOTH" est sélectionné comme source, cet appareil essaiera automatiquement de se connecter au dernier dispositif Bluetooth® connecté.
- Le dispositif Bluetooth® se déconnectera si "AUX" est sélectionné comme source audio.

Mode de transmission Bluetooth®

Vous pouvez changer la vitesse de transmission afin de donner la priorité à la qualité de la transmission ou à la qualité du son.

Préparation

- Appuyez sur [, AUX] pour sélectionner "BLUETOOTH".
- Si un dispositif Bluetooth® est déjà connecté, déconnectez-le.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner "LINK MODE".
- 2 Appuyez sur [, ] pour sélectionner le mode puis appuyez sur [OK].

MODE 1: Met l'accent sur la connectivité

MODE 2: Met l'accent sur la qualité du son





- Le réglage par défaut est "MODE 1".

Niveau d'entrée Bluetooth®

Si le niveau d'entrée du son de la transmission Bluetooth® est trop bas changez les paramètres du niveau d'entrée.

Préparation



- Connectez un dispositif Bluetooth®.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur [PLAY MENU] pour sélectionner "INPUT LEVEL".
- 2 Appuyez sur [, ] pour sélectionner le niveau puis appuyez sur [OK].
"LEVEL 0" ↔ "LEVEL +1" ↔ "LEVEL +2"
↑ _____ ↑



- Sélectionnez "LEVEL 0" si le son est déformé.
- Le réglage par défaut est "LEVEL 0".

Déconnexion d'un périphérique Bluetooth®

- 1 Tandis qu'un dispositif Bluetooth® est connecté : Appuyez sur le [PLAY MENU] pour sélectionner "DISCONNECT?".
- 2 Appuyez sur [, ] pour sélectionner "OK? YES" puis appuyez sur [OK].

Réglage du son

L'effet sonore suivant peut être ajouté à la sortie audio.

- 1 Appuyez sur [SOUND] de façon répétée pour sélectionner l'effet.
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner le paramètre puis appuyez sur [OK].

Surround Direct-Vocal (D.SURROUND)	"LEVEL 1", "LEVEL 2" ou "OFF". <ul style="list-style-type: none">• Le préréglage d'usine est sur "OFF".
EQ préréglé (PRESET EQ)	"HEAVY" (lourd), "SOFT" (doux), "CLEAR" (clair), "VOCAL" (voix) ou "FLAT" (plat/désactivé). <ul style="list-style-type: none">• Le préréglage d'usine est sur "HEAVY".
Grave (BASS) ou aigu (TREBLE)	Réglez le niveau (-4 à +4).
Dynamique des basses*1 (D.BASS)	"ON D.BASS" ou "OFF D.BASS". <ul style="list-style-type: none">• Le préréglage d'usine est sur "ON D.BASS".

*1: Cette fonction peut également être sélectionnée avec la touche [D.BASS] de l'appareil.

- Lorsque ces effets sont utilisés, certaines sources peuvent réduire la qualité du son. Si cela arrive, désactivez les effets sonores.

Autres

Minuterie d'arrêt différé

La minuterie d'arrêt différé peut éteindre l'appareil après une durée définie.

- 1 Appuyez sur [SETUP] pour sélectionner "SLEEP".
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour définir la durée (en minutes) puis appuyez sur [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑ "OFF" (Annuler) ↓

- La durée restante est indiquée sur l'afficheur de l'appareil sauf si d'autres opérations sont effectuées.

Luminosité de l'afficheur

La luminosité de l'afficheur de cet appareil peut être changée.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "DIMMER".
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "ON" puis appuyez sur [OK].



- Pour annuler la variation d'intensité, sélectionnez "OFF" à l'étape 2.

Veille automatique

Avec le pré réglage d'usine, cet appareil s'éteindra toujours automatiquement si aucun son n'est diffusé et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 minutes.

Pour annuler cette fonction

- 1 Appuyez plusieurs fois sur [SETUP] pour sélectionner "AUTO OFF".
- 2 Appuyez sur [▲, ▼] pour sélectionner "OFF" puis appuyez sur [OK].



- Pour activer la veille automatique, sélectionnez "ON" à l'étape 2.
- Lorsque vous connectez un dispositif Bluetooth®, la fonction de mise en veille automatique ne marche pas.

Changement du code de l'appareil et de la télécommande

Si un autre équipement Panasonic répond à la télécommande fournie, changez le code de la télécommande.

- 1 Appuyez sur [🔊, AUX], pour sélectionner "AUX".
- 2 Tout en appuyant sur [🔊 / AUX] sur l'appareil, appuyez sur [SOUND] de la télécommande jusqu'à ce que l'afficheur de l'appareil indique "REMOTE 2".
- 3 Maintenez la pression sur [OK] et [SOUND] de la télécommande pendant au moins 4 secondes.



- Pour remettre le mode sur "REMOTE 1", répétez les étapes ci-dessus mais remplacez la pression sur la touche [SOUND] de la télécommande par une pression sur [🔊, AUX].

Guide de dépannage

Avant de contacter le service après-vente, effectuez les vérifications suivantes. Si vous avez des doutes sur certains points, ou si les solutions fournies dans le guide suivant ne permettent pas de résoudre le problème, contactez votre revendeur pour connaître la marche à suivre.

Pour remettre tous les paramètres sur leur valeur d'usine

Si une des situations suivantes se produit, réinitialisez la mémoire:

- Aucune réponse lorsque les touches sont actionnées.
- Si vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

- ① Débranchez le cordon d'alimentation secteur. (Attendez pendant au moins 3 minutes avant de procéder à l'étape ②.)
- ② Tout en appuyant sur la touche [⏻/|] de l'appareil, rebranchez le cordon d'alimentation secteur.
 - Restez appuyé sur [⏻/|] jusqu'à ce que "-----" apparaisse sur l'afficheur.
- ③ Relâchez [⏻/|].



- Tous les paramètres sont revenus au réglage d'usine. Vous devrez réinitialiser les éléments de la mémoire.

Problèmes courants

Un bourdonnement est audible durant la lecture.

- Un cordon d'alimentation secteur ou un éclairage fluorescent se trouve près des câbles. Gardez les autres câbles et appareils éloignés des câbles de cet appareil.

Bluetooth®

L'appairage ne peut pas être effectué.

- Vérifiez l'état du dispositif Bluetooth®.

Le dispositif ne peut pas être connecté.

- L'appairage du dispositif a échoué ou l'enregistrement a été remplacé. Essayez d'appairer de nouveau le dispositif.
- Cet appareil pourrait être connecté à un dispositif différent. Déconnectez l'autre dispositif et essayez l'appairer de nouveau.

Le dispositif est connecté mais le son n'est pas perçu à travers cet appareil.

- Pour certains dispositifs avec Bluetooth® incorporé, vous devez définir manuellement la sortie du son sur "SC-NE1". Lisez le mode d'emploi du dispositif pour avoir des détails.

Le son est coupé.

- Le dispositif se trouve au-delà des 10 m de portée de communication. Rapprochez le dispositif Bluetooth® de cet appareil.
- Retirez tous les obstacles se trouvant entre cet appareil et le dispositif.
- D'autres dispositifs utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, four à micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Rapprochez le dispositif Bluetooth® de cet appareil et éloignez-le des autres dispositifs.
- Sélectionnez "MODE 1" pour stabiliser la communication. (→ 18)

Télécommande

La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- La télécommande et cet appareil utilisent un code différent. (→ ci-dessous, "REMOTE □")
- Est-ce que la batterie est épuisée ou est-ce que la batterie a été mise en place de façon incorrecte ? (→ 16)

Messages

Les messages ou codes de service suivants peuvent apparaître sur l'afficheur de l'appareil.

"AUTO OFF"

- L'appareil n'a pas été utilisé pendant environ 30 minutes et s'éteindra au bout d'une minute. Appuyez sur n'importe quelle touche pour l'annuler.

"ERROR"

- Une opération incorrecte a été effectuée. Lisez les instructions et essayez encore.

"F □□" ("□" représente un chiffre.)

- Il y a un problème avec cet appareil. Veuillez noter le numéro affiché, débranchez le cordon d'alimentation secteur et consultez votre revendeur.

"REMOTE □" ("□" représente un chiffre.)

- La télécommande et cet appareil utilisent des codes différents. Changez le code de la télécommande.
 - Lorsque "REMOTE 1" s'affiche, appuyez et maintenez [OK] et [⊗, AUX] pendant plus de 4 secondes.
 - Lorsque "REMOTE 2" s'affiche, appuyez et maintenez [OK] et [SOUND] pendant plus de 4 secondes.

Caractéristiques

■ GÉNÉRALITÉS

Consommation d'énergie	11 W
Consommation d'énergie en mode veille	Environ 0,2 W
Alimentation électrique	AC 220 V à 240 V, 50 Hz

Dimensions (L×H×P)

570 mm×206 mm×100 mm

Masse Environ 2,7 kg

Plage de température en fonctionnement
0 °C à +40 °C

Plage d'humidité de fonctionnement
35 % à 80 % d'humidité relative (sans condensation)

■ SECTION AMPLIFICATEUR

Puissance du mode de sortie stéréo RMS

Canal avant (deux canaux entraînés)

20 W par canal (6 Ω), 1 kHz,
Distortion Harmonique Totale 10 %

Puissance du mode stéréo RMS totale 40 W

■ SECTION HAUT-PARLEUR

Type

2 voie, système à 2 haut-parleur (Bass reflex)

Haut-parleur(s)

1. **Haut-parleur de graves** 8 cm×1 par canal

2. **Tweeter** 2,5 cm×1 par canal

Impédance 6 Ω

Pression à la sortie du son 83,5 dB/W (1 m)

Gamme de fréquence 52 Hz à 25 kHz (−16 dB),
75 Hz à 22 kHz (−10 dB)

■ SECTION BLUETOOTH

Version Bluetooth® Ver.2.1 +EDR

Sortie Classe 2 (2,5 mW)

Distance de communication Environ 10 m*

Méthode de communication Bande FH-SS 2,4 GHz

Correspondance de profil A2DP

* Distance de communication prospective

Mesures de l'environnement :

Température 25 °C / Hauteur 1 m

Mesure en "MODE 1"

■ SECTION CONNECTEUR

AUX Prise Stéréo, jack Ø3,5 mm



- Ces caractéristiques peuvent être soumises à des changements sans avis préalable. La masse et les dimensions sont approximatives.
- La distorsion harmonique totale est mesurée à l'aide d'un analyseur de spectre numérique.

À propos des Bluetooth®

Panasonic n'assume aucune responsabilité quant aux données et/ou aux informations qui pourraient être compromises pendant une transmission sans fil.

■ Fréquence de la bande utilisée

- Cet appareil utilise une fréquence de bande de 2,4 GHz

■ Certification de cet appareil

- Ce système est conforme aux limitations de fréquence et a obtenu une certification relative au règlement en vigueur sur les fréquences, par conséquence, une autorisation de détention d'appareil sans fil n'est pas nécessaire.
- Dans certains pays, les actions suivantes sont punies par la loi :
 - Démontage ou modification de l'appareil.
 - Suppression des indications de spécification.

■ Limites d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les appareils équipés de la technologie Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les dispositifs doivent se conformer aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- En fonction des caractéristiques et des paramètres d'un dispositif, la connexion peut échouer ou bien certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctionnalités de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement et/ou des paramètres, cette sécurité peut être insuffisante. Utilisez avec précaution la transmission sans fil des données vers cet appareil.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un dispositif Bluetooth®.

■ Portée d'utilisation

- Utilisez ce dispositif à une portée maximale de 10 m. La portée peut diminuer en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

■ Interférences provenant d'autres dispositifs

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes comme des parasites ou des coupures du son peuvent être causés par les interférences des ondes radio lorsque cet appareil se trouve trop près des dispositifs Bluetooth® ou des dispositifs qui utilisent la bande de fréquence de 2,4 GHz.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station de diffusion proche, etc. sont trop fortes.

■ Usages prévus

- Cet appareil est prévu uniquement pour une utilisation normale et générale.
- N'utilisez pas ce système près d'un équipement ou dans un environnement sensible aux interférences des ondes radio (exemple: aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.)

Entretien de l'appareil

Débranchez la fiche d'alimentation secteur de la prise murale avant de procéder à l'entretien.

■ Nettoyez cet appareil à l'aide d'un chiffon doux et sec

- Si la saleté est importante, utilisez un chiffon mouillé bien essoré pour nettoyer la saleté, puis essuyez à l'aide un chiffon sec.
- N'utilisez jamais d'alcool, de diluant pour peinture ou de benzine pour nettoyer cet appareil.
- Avant d'utiliser une lingette chimique, lisez attentivement les instructions qui l'accompagnent.

■ Pour mettre au rebut ou donner cet appareil

Cet appareil peut conserver les informations de configuration de l'utilisateur. Si vous mettez au rebut ou donner cet appareil, effectuez la procédure pour remettre tous les préréglages sur leur valeur d'usine pour supprimer les paramètres de l'utilisateur. (→ 21, "Pour remettre tous les paramètres sur leur valeur d'usine")

- L'historique des opérations peut être enregistré dans la mémoire de cet appareil.

Licences

Le nom et la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Installation de l'appareil sur un mur (Facultatif)

Cet appareil peut être monté sur un mur en utilisant les supports pour montage mural, etc. Assurez-vous que la vis utilisée ainsi que le mur sont assez résistants pour supporter un poids d'au moins 33 kg.

Les vis et les autres éléments ne sont pas fournis car le type et la taille peuvent varier pour chaque installation.

- Consultez l'étape 2 des "Instructions pour le montage mural" pour avoir des détails sur les vis nécessaires.
- Assurez-vous d'attacher la cordelette de prévention des chutes comme seconde mesure de sécurité.

Accessoires d'installation

Accessoires fournis

- 1 Support de sécurité
- 1 Vis
- 2 Supports pour montage muraux

Accessoires requis additionnellement (disponibles dans le commerce)

- 4 Vis de fixation pour support mural
- 1 Vis de fixation pour support de sécurité
- 1 Cordelette de prévention des chutes*
- 1 Vis à œilleton

* Utilisez une cordelette capable de supporter plus de 33 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

- Gardez le support de sécurité hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils l'avalent.
- Gardez les vis hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.
- Gardez les supports du montage mural hors de portée des jeunes enfants pour éviter qu'ils les avalent.

Précautions de sécurité

Une installation par un professionnel est nécessaire.

L'installation ne devra jamais être effectuée par une personne autre qu'un installateur qualifié.

PANASONIC REJETTE TOUT DOMMAGE MATÉRIEL ET/OU LES BLESSURES GRAVES, Y COMPRIS LA MORT, RÉSULTANT D'UNE INSTALLATION OU D'UN MONTAGE INCORRECT.

- Assurez-vous d'installer cet appareil comme indiqué dans ce mode d'emploi.

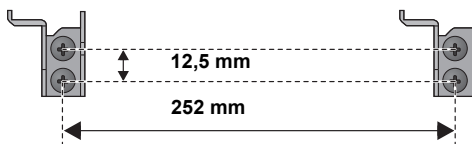
Instructions pour le montage mural

Avant l'installation, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation secteur de la prise secteur.

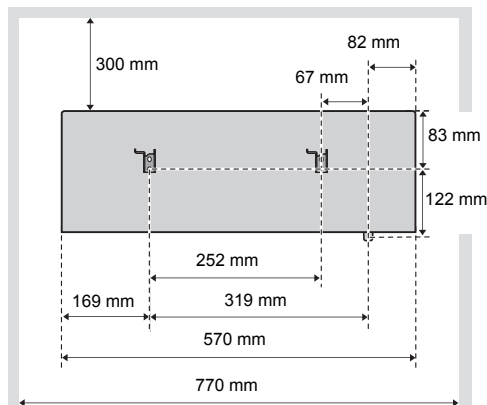
- 1 Mesurez et marquez la position des supports de montage muraux (des deux côtés).

↳ Utilisez l'illustration ci-dessous pour identifier les positions de vissage.

Position pour l'installation des supports de montage muraux

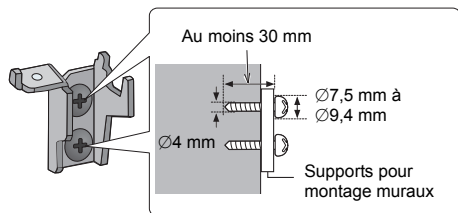


Espace nécessaire



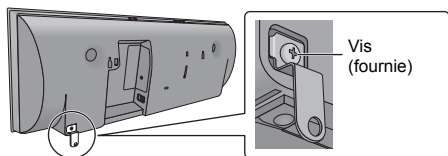
2 Fixez le support de montage mural sur le mur à l'aide de 2 vis (non fournies). (Pour chacun des deux cotés)

- Utilisez un niveau pour vous assurer que les deux supports de montage muraux sont à niveau.

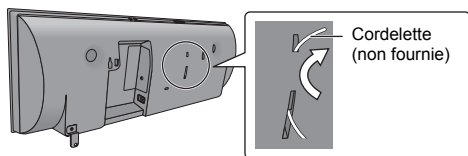


3 Fixez le support de sécurité sur l'appareil à l'aide de la vis (fournie).

↳ Couple de serrage de la vis: 50 N•cm à 70 N•cm.

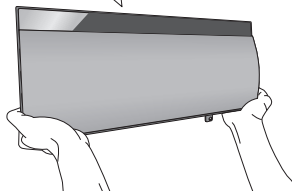
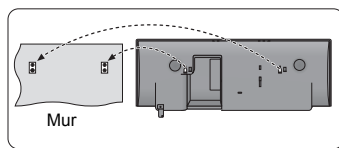


4 Attachez la cordelette de prévention des chutes (non fournie) à cet appareil.



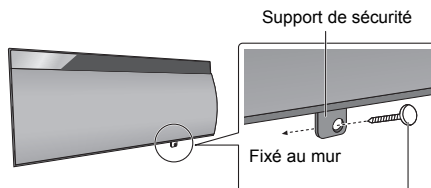
5 Accrochez l'appareil solidement sur les supports de montage muraux en utilisant vos deux mains.

- Branchez le cordon d'alimentation secteur à l'appareil avant l'accrocher au mur. (→ 17)
- Après avoir accroché l'appareil, retirez vos mains avec précaution pour vérifier que l'appareil est solidement placé sur le mur.



6 Vissez la vis de fixation du support de sécurité (non fournie) pour sécuriser le support sur le mur.

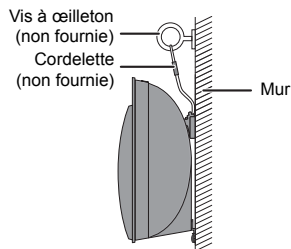
- Référez-vous à l'étape 2 pour les exigences avant le vissage.



Vis de fixation pour support de sécurité (non fourni)

7 Attachez la cordelette de prévention des chutes (non fournie) au mur.

- Assurez-vous que le jeu de la cordelette n'est pas trop lâche.



Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Non esporre questa unità alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
 - Non posare oggetti contenenti liquidi, come un vaso di fiori, su questa unità.
 - Utilizzare solo gli accessori consigliati.
 - Non rimuovere le coperture.
 - Non riparare quest'unità da soli. Per qualsiasi riparazione rivolgersi a un tecnico qualificato.
 - Non introdurre oggetti metallici all'interno di questa unità.
 - Non appoggiare oggetti pesanti su questa unità.

Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata su questa unità.
 - Inserire fino in fondo la spina del cavo di alimentazione nella presa.
 - Non tirare, piegare, o appoggiare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
 - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
 - Tenere la spina del cavo di alimentazione tra le dita quando la si scollega.
 - Non utilizzare una spina o una presa di rete danneggiate.
- La presa di rete è il dispositivo per scollegare.
- Installare l'unità in modo che la presa di rete possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

Batteria a pastiglia (batteria al litio)

- Pericolo d'incendio, esplosione e bruciature. Non ricaricare, smontare, riscaldare oltre **60 °C** o bruciare.
- Tenere la batteria del tipo a bottone fuori della portata dei bambini. Non mettere mai in bocca la batteria del tipo a bottone. Se viene ingerita, rivolgersi a un medico.

AVVERTENZA

Unità

- Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme nude, come candele accese.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta all'interferenza radio causata dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima mite.

Collocazione

- Collocare questa unità su una superficie piana.
- Per ridurre il rischio d'incendio, folgorazioni o danni all'unità,
 - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale dei libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
 - Non ostruire le aperture di ventilazione di questa unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
 - Non esporre questa unità alla luce diretta del sole, a temperature elevate, a eccessiva umidità e a forti vibrazioni.

Batteria a pastiglia (batteria al litio)

- Se la batteria viene sostituita in modo non corretto esiste il rischio che esploda. Sostituirla esclusivamente con una del tipo consigliato dal produttore.
- All'inserimento accertarsi che i poli siano correttamente allineati.
- L'uso scorretto delle batterie può causare perdite di elettrolito e causare incendi.
 - Rimuovere la batteria se si prevede di non utilizzare il telecomando per lungo tempo. Conservarla in un luogo fresco e al riparo dalla luce.
 - Non riscaldare o esporre a fiamme le batterie.
 - Non lasciare la batteria/le batterie per lungo tempo all'interno dell'auto, esposte alla luce solare diretta e con le porte e i finestrini chiusi.
- Quando si smaltiscono le batterie, contattare le autorità locali o il rivenditore e chiedere informazioni sul metodo corretto di smaltimento.

Il contrassegno di identificazione prodotto è situato sul lato inferiore dell'unità.

CE1731

Dichiarazione di conformità (DdC)

"Panasonic Corporation" dichiara qui che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e altre relative norme della Direttiva 1999/5/EC.

I clienti possono scaricare una copia della DdC originale dei nostri prodotti R&TTE dal nostro server per le DdC:
<http://www.doc.panasonic.de>

Contatti del Rappresentante Autorizzato: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Questo prodotto è progettato per la clientela generale. (Categoria 3)

Indice

Precauzioni di sicurezza	26
Accessori	27
Guida di riferimento di controllo	28
Connessioni	29
Utilizzo della funzione Bluetooth®	30
Regolazione dell'audio	31
Altre operazioni	32
Risoluzione dei problemi	33
Specifiche	34
Informazioni su Bluetooth®	35
Cura dell'unità	35
Licenze	35
Fissaggio dell'unità al muro (opzionale)	36

Accessori

Prima di utilizzare l'unità controllare che siano presenti gli accessori in dotazione.

1 Telecomando (con batteria)
(N2QAYC000091)

1 Cavo di alimentazione CA

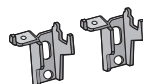
Accessori per montaggio a muro

1 Vite

1 Supporto di
sicurezza



2 Staffe per montaggio
a muro



Descrizioni contenute in queste istruzioni per l'uso

- I riferimenti alle pagine sono indicati con "→ ○○".
- A meno di indicazioni diverse, le operazioni descritte prevedono l'utilizzo del telecomando.



- Non utilizzare il cavo di alimentazione CA per altri apparecchi.
- Codici prodotto forniti in queste istruzioni per l'uso aggiornati a gennaio 2013. Possono essere soggetti a modifiche.



Informazioni per gli utenti sulla raccolta e l'eliminazione di vecchie apparecchiature e batterie usate

Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese e le Direttive 2002/96/EC e 2006/66/EC.

Smaltendo correttamente questi prodotti e le batterie, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente che altrimenti potrebbero verificarsi in seguito ad un trattamento inappropriato dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, vi preghiamo di contattare il vostro comune, i vostri operatori per lo smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove avete acquistato gli articoli.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



Per utenti commerciali nell'Unione Europea

Se desiderate eliminare apparecchiature elettriche ed elettroniche, vi preghiamo di contattare il vostro commerciante od il fornitore per maggiori informazioni.

[Informazioni sullo smaltimento rifiuti in altri Paesi fuori dall'Unione Europea]

Questi simboli sono validi solo all'interno dell'Unione Europea. Se desiderate smaltire questi articoli, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.

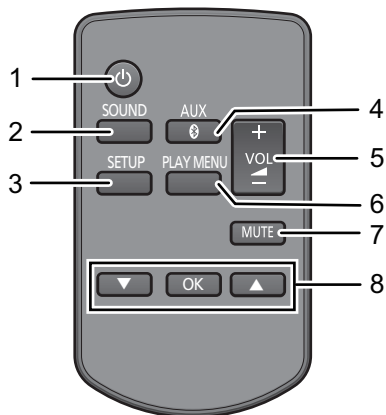
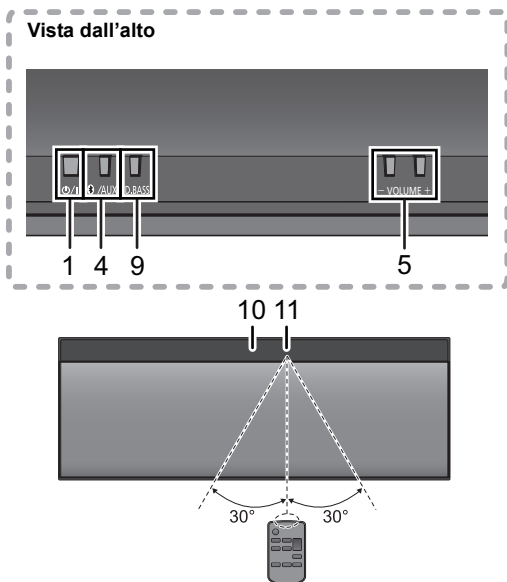


Nota per il simbolo delle batterie (esempio con simbolo chimico riportato sotto il simbolo principale):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico; in questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Cd

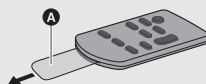
Guida di riferimento di controllo



- 1 **Interruttore di standby/accensione** [⏻/⏻] (⏻)
Premerlo per passare dallo stato di accensione alla modalità standby o viceversa. In modalità standby l'unità consuma comunque una piccola quantità di corrente.
- 2 Consente di accedere al menu audio
- 3 Consente di accedere al menu Setup
- 4 Selezionare Bluetooth®/AUX
- 5 Regola il volume (da 0 (min) a 50 (max))
- 6 Consente di accedere al menu Bluetooth®/ Modificare il livello dell'audio in ingresso per il dispositivo esterno (→ 29)
- 7 Silenzia il volume
Silenzia il volume. Premere nuovamente per annullare. "MUTE" viene annullato anche quando si regola il volume o si spegne l'unità.
- 8 Selezione/OK
- 9 Selettore dell'effetto sonoro Basso Dinamico
- 10 Display
- 11 Sensore del segnale del telecomando
Distanza: Fino a 7 m circa, direttamente di fronte.
 - Per evitare interferenze, no collocare oggetti di fronte al sensore del segnale.

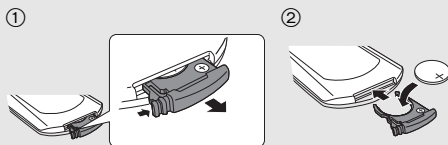
■ Prima del primo utilizzo

Rimuovere la pellicola isolante **A**.



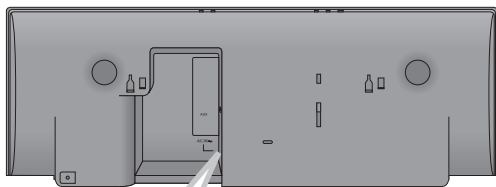
■ Per sostituire una batteria a pastiglia

Batteria tipo: CR2025 (batteria al litio)



- Inserire la batteria a pastiglia con il segno (+) rivolto verso l'alto.
- Tenere la batteria a pastiglia fuori dalla portata dei bambini per impedire che la inghiottano.

Connessioni

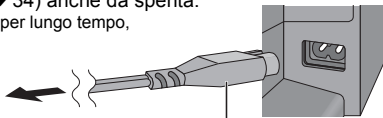


Connettere il cavo di alimentazione CA.

Questa unità consuma una piccola quantità di corrente CA (→ 34) anche da spenta.

- Per risparmiare energia, se si prevede di non utilizzare questa unità per lungo tempo, scollegarla dalla presa di rete domestica.

Alla presa di corrente domestica

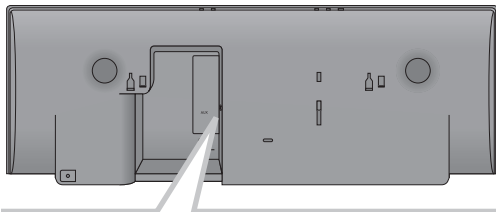


Cavo di alimentazione CA (in dotazione)



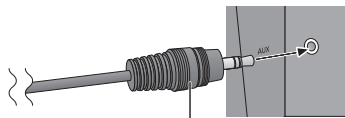
- I diffusori non sono schermati magneticamente. Non collocarli vicino a un televisore, a un personal computer o ad altri dispositivi sensibili alle radiazioni elettromagnetiche.
- Quando si accende questa unità per la prima volta dopo l'acquisto, viene visualizzato un messaggio di richiesta di connessione di un dispositivo Bluetooth® ("PAIRING"). (→ 30)

Collegamento aggiuntivo



Collegare un riproduttore di musica esterno (per la modalità AUX).

- ① Inserire il cavo audio (non in dotazione) nello spinotto AUX.
Tipo di spina: Ø3,5 mm stereo
- ② Premere [⊗, AUX] per selezionare "AUX" e avviare la riproduzione sul dispositivo collegato.



Cavo audio (non in dotazione)

Selezionare il livello dell'audio in ingresso per il dispositivo esterno

- ① Mentre è in modalità "AUX", premere ripetutamente [PLAY MENU] per selezionare "INPUT LEVEL", quindi premere [OK].
- ② Premere [▲, ▼] per selezionare "NORMAL" o "HIGH".
 - L'impostazione predefinita è "NORMAL".



- Spegnerne l'equalizzatore o abbassare il volume del dispositivo esterno per abbassare il livello del segnale in ingresso. Se il livello del segnale in ingresso è elevato, il suono risulterà distorto.
- Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni dell'altro apparecchio.
- I cavi e i dispositivi non sono inclusi nella fornitura.

Regolazione dell'audio

È possibile aggiungere all'audio in uscita i seguenti effetti sonori.

- 1 Premere ripetutamente [SOUND] per selezionare l'effetto.
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare l'impostazione, quindi premere [OK].

Surround Diretto-Vocale (D.SURROUND)	"LEVEL 1", "LEVEL 2" o "OFF". <ul style="list-style-type: none">• L'impostazione predefinita è "OFF".
EQ preimpostato (PRESET EQ)	"HEAVY" (pesante), "SOFT" (morbida), "CLEAR" (chiara), "VOCAL" (vocale) o "FLAT" (piatta/off). <ul style="list-style-type: none">• L'impostazione predefinita è "HEAVY".
Bassi (BASS) o Acuti (TREBLE)	Regola il livello (su una scala compresa tra -4 e +4).
Bassi dinamici*1 (D.BASS)	"ON D.BASS" o "OFF D.BASS". <ul style="list-style-type: none">• L'impostazione predefinita è "ON D.BASS".

*1: È anche possibile selezionare questa funzione utilizzando il tasto [D.BASS] sull'unità.

- Con alcuni tipi di sorgenti, è possibile che la qualità del suono diminuisca quando si utilizzano questi effetti. In tal caso disattivare gli effetti sonori.

Altre operazioni

Timer di spegnimento automatico

Il timer di spegnimento automatico consente di spegnere l'unità dopo un tempo impostato.

- 1 Premere [SETUP] per selezionare "SLEEP".
- 2 Premere [▲, ▼] per impostare l'ora (in minuti), quindi premere [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↕ ↕ ↕ ↕
→ "OFF" (Disattivato) ←

- Il tempo rimanente viene indicato sul display dell'unità, tranne quando si eseguono altre operazioni.

Luminosità del display

È possibile cambiare la luminosità del display di questa unità.

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "DIMMER".
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare "ON" e quindi premere [OK].



- Per annullare la riduzione di luminosità, selezionare "OFF" al passaggio 2.

Standby automatico

Per impostazione predefinita l'unità si spegnerà sempre automaticamente se non vengono emessi segnali audio e non vengono eseguite operazioni per circa 30 minuti.

Per annullare questa funzione

- 1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare "AUTO OFF".
- 2 Premere [▲, ▼] per selezionare "OFF", quindi premere [OK].



- Per attivare la funzione di standby automatico, selezionare "ON" al passaggio 2.
- Quando è connesso a un dispositivo Bluetooth®, la funzione di standby automatico non è attiva.

Modifica del codice dell'unità e del telecomando

Quando altri apparecchi Panasonic rispondono al telecomando in dotazione, cambiare il codice del telecomando.

- 1 Premere [ⓧ, AUX] per selezionare "AUX".
- 2 Mentre si tiene premuto [ⓧ / AUX] sull'unità, tenere premuto [SOUND] sul telecomando sino a che il display dell'unità mostra "REMOTE 2".
- 3 Tenere premuto [OK] e [SOUND] sul telecomando per almeno 4 secondi.



- Per riportare la modalità a "REMOTE 1", ripetere i passaggi precedenti, ma sul telecomando premere [ⓧ, AUX] invece di [SOUND].

Risoluzione dei problemi

Prima di contattare il tecnico per la riparazione, eseguire i controlli indicati di seguito. In caso di dubbi su alcuni controlli o nel caso in cui le soluzioni indicate nella guida non risolvano il problema, rivolgersi al proprio rivenditore per le istruzioni.

Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica

Quando si verificano le seguenti circostanze, reimpostare la memoria:

- Premendo i pulsanti non si ottiene alcuna risposta.
 - Si desidera cancellare e reimpostare il contenuto della memoria.
- ① Scollegare il cavo di alimentazione CA. (Attendere almeno 3 minuti prima di procedere al passaggio ②.)
 - ② Tenendo premuto [⏻/⏪] sull'unità, ricollegare il cavo di alimentazione CA.
 - Continuare a tenere premuto [⏻/⏪] finché non compare "-----" sul display.
 - ③ Rilasciare [⏻/⏪].



- Tutte le impostazioni tornano ai valori predefiniti. È necessario reimpostare le impostazioni della memoria.

Problemi comuni

Si avverte un ronzio durante la riproduzione.

- Vicino ai cavi vi sono un cavo di alimentazione CA o una lampada a fluorescenza. Tenere le altre apparecchiature e i relativi cavi lontani dai cavi dell'unità.

Bluetooth®

Non è possibile effettuare la connessione.

- Verificare lo stato del dispositivo Bluetooth®.

Non si riesce ad ottenere il collegamento con il dispositivo.

- L'accoppiamento del dispositivo non è riuscito o la registrazione è stata sostituita. Ritentare l'accoppiamento del dispositivo.
- Questa unità potrebbe essere connessa ad un dispositivo diverso. Scollegare l'altro dispositivo e provare nuovamente ad accoppiare il dispositivo.

Il dispositivo è collegato ma non è possibile ascoltare l'audio attraverso l'unità.

- Per alcuni dispositivi con Bluetooth® incorporato, è necessario impostare l'output audio manualmente su "SC-NE1". Per maggiori informazioni leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo.

L'audio si interrompe.

- Il dispositivo è fuori dal range di comunicazione di 10 m. Portare il dispositivo Bluetooth® più vicino all'unità.
- Rimuovere eventuali ostacoli tra l'unità e il dispositivo.
- Altri dispositivi che usano la banda di frequenza di 2,4 GHz (router wireless, microonde, telefoni cordless, ecc.) stanno interferendo. Portare il dispositivo Bluetooth® più vicino a questa unità e distanziarlo dagli altri dispositivi.
- Selezionare "MODE 1" per una comunicazione stabile. (→ 30)

Telecomando

Il telecomando non funziona correttamente.

- Il telecomando e questa unità usano codici differenti. (→ in basso, "REMOTE □")
- La batteria è esaurita o inserita in modo non corretto? (→ 28)

Messaggi

I seguenti messaggi o numeri di servizio possono venire visualizzati sul display dell'unità.

"AUTO OFF"

- L'unità è rimasta inutilizzata per circa 30 minuti e si spegnerà entro un minuto. Per evitare questo premere un tasto qualsiasi.

"ERROR"

- È stata eseguita un'operazione scorretta. Leggere le istruzioni e riprovare.

"F □□" ("□" indica un numero.)

- Questa unità ha un problema. Annotare il numero visualizzato, scollegare il cavo di alimentazione CA e contattare il proprio rivenditore.

"REMOTE □" ("□" sta a indicare un numero.)

- Il telecomando e questa unità usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando.
 - Quando è visualizzata l'indicazione "REMOTE 1", tenere premuto [OK] e [⊗, AUX] per più di 4 secondi.
 - Quando è visualizzata l'indicazione "REMOTE 2", tenere premuto [OK] e [SOUND] per più di 4 secondi.

Specifiche

■ GENERALI

Consumo di corrente	11 W
Consumo di corrente in standby	Circa 0,2 W
Alimentazione	CA da 220 V a 240 V, 50 Hz

Dimensioni (L×A×P)

570 mm×206 mm×100 mm

Massa Circa 2,7 kg

Temperatura di esercizio 0 °C a +40 °C

Umidità di esercizio 35 % a 80 % RH (senza condensa)

■ SEZIONE AMPLIFICATORE

Potenza di uscita RMS in modalità Stereo

Canale anteriore (entrambi i canali pilotati)

20 W per canale (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Potenza RMS totale in modalità Stereo

40 W

■ SEZIONE DIFFUSORI

Tipo

Sistema di 2 diffusore a 2 via (Bass reflex)

Unità diffusori

1. Woofer 8 cm×1 per canale

2. Tweeter 2,5 cm×1 per canale

Impedenza 6 Ω

Pressione sonora in uscita 83,5 dB/W (1 m)

Gamma di frequenza 52 Hz a 25 kHz (−16 dB),
75 Hz a 22 kHz (−10 dB)

■ SEZIONE BLUETOOTH

Versione Bluetooth® Ver.2.1 +EDR

Uscita Classe 2 (2,5 mW)

Distanza di comunicazione Circa 10 m*

Metodo di comunicazione

Banda da 2,4 GHz FH-SS

Profilo corrispondente A2DP

* Distanza di comunicazione potenziale

Ambiente di misurazione:

Temperatura 25 °C / Altezza 1 m

Misurazione in "MODE 1"

■ SEZIONE TERMINALI

AUX Terminale Stereo, spinotto da Ø3,5 mm



- Le specifiche possono essere modificate senza preavviso. La massa e le dimensioni sono approssimate.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.

Informazioni su Bluetooth®

Panasonic non è responsabile per la compromissione di dati e/o informazioni durante una trasmissione wireless.

■ Banda di frequenza utilizzata

- Questa unità usa la banda di frequenza 2,4 GHz.

■ Certificazione del dispositivo

- Questo sistema rispetta le limitazioni di frequenza e ha ottenuto la certificazione in base alla normativa sulle radiofrequenze; non è quindi necessaria una concessione per l'uso di reti wireless.
- In alcuni paesi la legge punisce le seguenti azioni:
 - Disassemblaggio o modifica dell'unità.
 - Rimozione delle indicazioni delle specifiche.

■ Restrizioni d'uso

- Non si garantisce la trasmissione wireless e/o l'utilizzo con tutti i dispositivi provvisti di tecnologia Bluetooth®.
- Tutti i dispositivi devono rispettare gli standard di Bluetooth SIG, Inc.
- A seconda delle specifiche e delle impostazioni di un dispositivo, questo potrebbe non essere in grado di collegarsi o alcune operazioni potrebbero essere diverse.
- Questo sistema supporta le caratteristiche di sicurezza di Bluetooth®, ma a seconda dell'ambiente operativo e/o delle impostazioni, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Trasmettere dati a questo sistema in modalità wireless con cautela.
- L'unità non è in grado di trasmettere dati ad un dispositivo Bluetooth®.

■ Range di utilizzo

- Usare questo dispositivo in un range massimo di 10 m. Il range può diminuire a seconda dell'ambiente, di ostacoli o di interferenze.

■ Interferenza da altri dispositivi

- Questa unità potrebbe non funzionare correttamente e potrebbero verificarsi problemi come rumore e interruzioni dell'audio a causa dell'interferenza delle onde radio, se questa unità è posizionata troppo vicina ad altri dispositivi Bluetooth® o a dispositivi che usano la banda 2,4 GHz.
- Questa unità potrebbe non funzionare correttamente se onde radio trasmesse da una stazione vicina sono troppo forti.

■ Uso previsto

- L'unità è predisposta per un normale impiego di tipo generale.
- Non usare questo sistema vicino ad un impianto o in un ambiente soggetto a interferenza in radiofrequenza (ad esempio: aeroporti, ospedali, laboratori, ecc).

Cura dell'unità

Estrarre la spina dell'alimentazione CA dalla presa di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.

■ Pulire questa unità con un panno asciutto e morbido

- Se l'unità è molto sporca, passare un panno inumidito e ben strizzato per rimuovere lo sporco, quindi un panno asciutto.
- Non utilizzare mai alcol, solventi per vernici o benzina per pulire questa unità.
- Prima di utilizzare un panno chimico, leggere attentamente le relative istruzioni.

■ Quando si smaltisce o si cede l'unità

L'unità può mantenere memorizzate al proprio interno le impostazioni relative all'utente. Se si smaltisce o si cede l'unità, seguire la procedura indicata per ripristinare le impostazioni di fabbrica, cancellando le impostazioni effettuate dall'utente. (→ 33, "Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite in fabbrica")

- Nella memoria di questa unità può essere registrato lo storico delle operazioni effettuate.

Licenze

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza. Altri marchi registrati e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

Fissaggio dell'unità al muro (opzionale)

Questa unità può essere fissata a una parete utilizzando le apposite staffe in dotazione, ecc. Accertarsi che la vite utilizzata e la parete siano sufficientemente robuste da sostenere un peso di almeno 33 kg.

Le viti e altre parti non sono incluse nella confezione poiché il tipo e le dimensioni variano a seconda dell'installazione.

- Per ulteriori informazioni sulle viti necessarie vedere il passaggio 2 delle "Istruzioni per il montaggio a muro".
- Come misura di sicurezza secondaria, ricordarsi di installare il cordoncino anticaduta.

Accessori per l'installazione

Accessori in dotazione

- 1 Supporto di sicurezza
- 1 Vite
- 2 Staffe per montaggio a muro

Accessori aggiuntivi richiesti (disponibili in commercio)

- 4 Viti di fissaggio al muro
- 1 Vite per il fissaggio del supporto di sicurezza
- 1 Cordoncino anticaduta*
- 1 Occhiello

* Utilizzare un cordoncino che sia in grado di reggere un peso superiore a 33 kg (con un diametro di circa 1,5 mm).

- Tenere il supporto di sicurezza fuori della portata dei bambini, per evitare che lo possano ingerire.
- Tenere le viti fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.
- Tenere le staffe per il montaggio a muro fuori della portata dei bambini, per evitare che le possano ingerire.

Precauzioni di sicurezza

È necessaria un'installazione professionale. L'installazione deve essere eseguita esclusivamente da un tecnico specializzato. PANASONIC NON ACCETTA ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI O LESIONI, ANCHE MORTALI, DERIVANTI DA UNA INSTALLAZIONE SBAGLIATA O DA UN UTILIZZO NON CORRETTO.

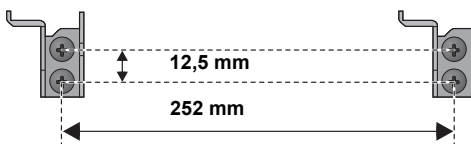
- Accertarsi di installare l'unità come indicato nelle presenti istruzioni per l'uso.

Istruzioni per il montaggio a muro

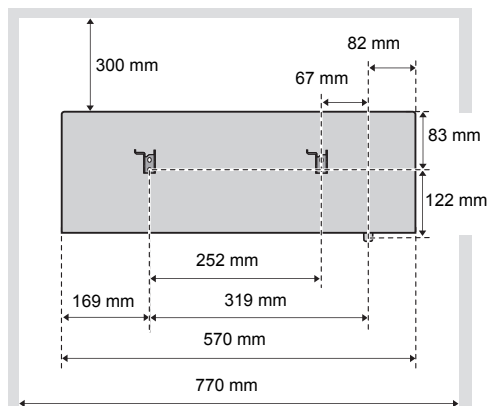
Prima dell'installazione spegnere l'unità e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA.

- 1 Misurare e segnare la posizione delle staffe per il montaggio a muro (entrambi i lati).
↳ Per la posizione delle viti aiutarsi con le figure seguenti.

Posizione in cui installare le staffe per il montaggio a muro

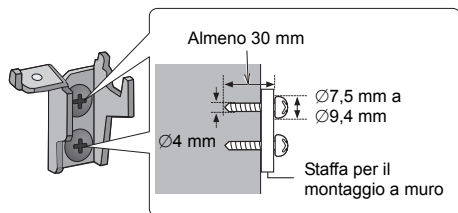


Spazio necessario



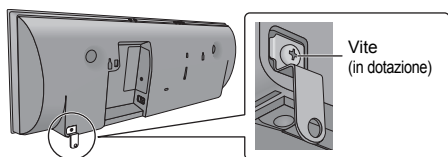
2 Installare la staffa sul muro utilizzando le 2 viti (non in dotazione). (Entrambi i lati)

- Utilizzare una livella a bolla per assicurarsi che le viti siano allineate.

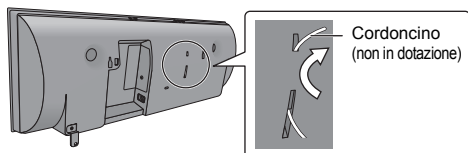


3 Fissare il supporto di sicurezza all'unità tramite l'apposita vite (in dotazione).

↳ Coppia di serraggio delle viti: 50 N•cm a 70 N•cm.

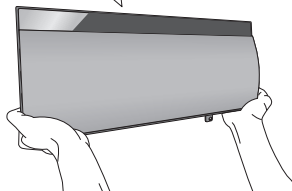
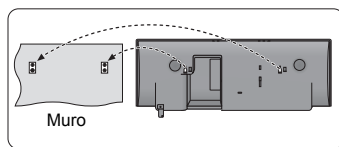


4 Installare il cordoncino anticaduta (non in dotazione) su questa unità.



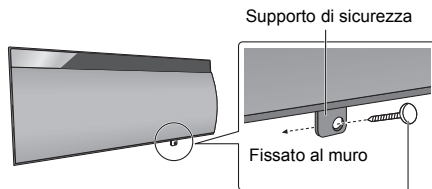
5 Agganciare saldamente con entrambe le mani l'unità alle staffe per il montaggio a muro.

- Collegare il cavo di alimentazione CA all'unità prima di agganciarla al muro. (→ 29)
- Dopo aver agganciato l'unità, togliere con cautela le mani per controllare che l'unità sia fissata saldamente al muro.



6 Avvitare la vite del supporto di sicurezza (non in dotazione) per fissare il supporto di sicurezza al muro.

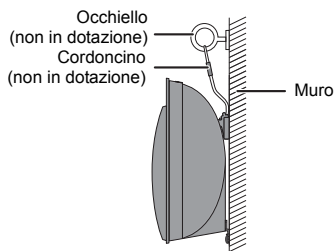
- Prima di avvitare, fare riferimento al passo 2 per i requisiti necessari.



Vite per il fissaggio del supporto di sicurezza (non in dotazione)

7 Installare il cordoncino anticaduta (non in dotazione) sulla parete.

- Accertarsi che il gioco del cordoncino sia minimo.



Veiligheidsmaatregelen

WAARSCHUWING

Toestel

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Stel dit toestel niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
 - Plaats geen met vloeistof gevulde objecten, zoals vazen, op dit toestel.
 - Gebruik alleen de aanbevolen accessoires.
 - Verwijder de afdekking niet.
 - Repareer dit toestel niet zelf. Laat onderhoud over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel.
 - Laat geen metalen voorwerpen in dit toestel vallen.
 - Plaats geen zware voorwerpen op dit toestel.

Netsnoer

- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op dit toestel afgedrukt is.
 - Steek de stekker volledig in het stopcontact.
 - Trek niet aan de voedingskabel, buig hem niet en plaats er geen zware voorwerpen op.
 - Hanteer de stekker niet met natte handen.
 - Houd het hoofddeel van de stekker vast als u deze uit het stopcontact neemt.
 - Gebruik geen beschadigde stekker of stopcontact.
- De hoofdstekker schakelt het apparaat uit. Installeer het apparaat op een dergelijke wijze dat de hoofdstekker onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Knoopbatterij (Lithium batterij)

- Risico van brand, explosie en verbranding. Niet opladen, uit elkaar halen, verwarmen tot boven **60 °C** of verbranden.
- Houd de knoopbatterij buiten bereik van kinderen. Stop de knoopbatterij nooit in uw mond. In geval van inslikken neemt u contact op met uw huisarts.

VOORZICHTIG

Toestel

- Plaats geen bronnen van open vuur, zoals brandende kaarsen, op dit toestel.
- Dit toestel kan tijdens het gebruik de interferentie van radio's ontvangen die veroorzaakt wordt door mobiele telefoons. In dat geval dient u de afstand tussen dit toestel en de mobiele telefoon te vergroten.
- Dit toestel is bestemd voor gebruik in een mild klimaat.

Opstelling

- Plaats dit toestel op een vlakke ondergrond.
- Om het risico op brand, elektrische schokken of productschade te verkleinen
 - Installeer of plaats dit toestel niet in een boekenkast, een muurkast of in een andere omsloten ruimte. Controleer of het toestel goed geventileerd wordt.
 - Blokkeer de ventilatieopening van dit toestel niet met kranten, tafelkleden, gordijnen, enzovoorts.
 - Stel dit toestel niet bloot aan rechtstreeks zonlicht, hoge temperaturen, hoge vochtigheid en overmatige trillingen.

Knoopbatterij (Lithium batterij)

- Er bestaat explosiegevaar als de batterij niet correct geplaatst wordt. Vervang de batterij alleen door één van het type dat door de fabrikant aanbevolen wordt.
- Zet deze erin met de polen juist.
- Het verkeerd hanteren van batterijen kan het lekken van elektrolyt tot gevolg hebben waardoor brand kan ontstaan.
 - Neem de batterij uit als u denkt dat u de afstandsbediening lange tijd niet zult gebruiken. Bewaar hem in een koele, donkere plaats.
 - Verwarm de batterijen niet en stel deze niet bloot aan vuur.
 - Laat de batterij(en) niet lange tijd in een auto in direct zonlicht liggen terwijl de portieren en de raampjes gesloten zijn.
- Neem voor het weggooien van de batterijen contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper en vraag wat de juiste weggooimethode is.

De productidentificatie is op de onderkant van het toestel genoteerd.

CE1731

Verklaring van overeenstemming (DoC)

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EG.

Klanten kunnen een kopie van de originele verklaring van overeenstemming (DoC) van onze R&TTE-producten van onze DoC-server downloaden:

<http://www.doc.panasonic.de>

Neem contact op met onze bevoegde vertegenwoordiger: Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Dit product is bedoeld voor algemene consumenten. (Categorie 3)

Inhoudsopgave

Veiligheidsmaatregelen.....	38
Accessoires.....	39
Gids voor de bediening.....	40
Aansluitingen.....	41
Bediening van Bluetooth®.....	42
Geluidsinstelling.....	43
Overige.....	44
Verhelpen van ongemakken.....	45
Specificaties.....	46
Over Bluetooth®.....	47
Verzorging van het toestel.....	47
Licenties.....	47
Bevestiging van het apparaat aan de muur (optioneel).....	48

Accessoires

Controleer de bijgeleverde accessoires voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

1 Fstandsbediening (met een batterij)
(N2QAYC000091)

1 Netvoedingsnoer

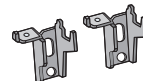
Accessoires muurmontage

1 Schroef

1 Veiligheidshouder



2 Muurbeugels



Over de beschrijvingen die in deze handleiding staan

- Doorverwijspagina's worden aangeduid als "→ ○○".
- Tenzij anders aangegeven moeten de beschreven handelingen met de afstandsbediening uitgevoerd worden.



- Gebruik het netvoedingsnoer niet voor andere apparatuur.
- De productnummers die in deze handleiding gegeven worden zijn correct met ingang van januari 2013. Ze kunnen aan wijzigingen onderhevig zijn.



Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen

Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2002/96/EC en 2006/66/EC. Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recycleren van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

[Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie]

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Indien u wenst deze producten te verwijderen, neem dan contact op met uw plaatselijke autoriteiten of dealer, en vraag informatie over de correcte wijze om deze producten te verwijderen.

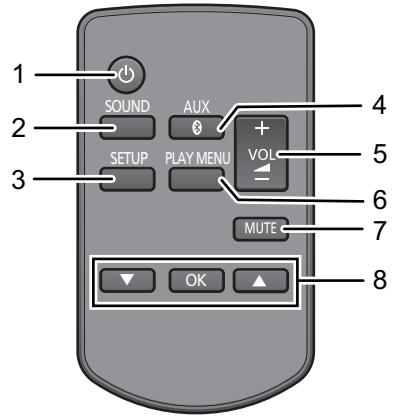
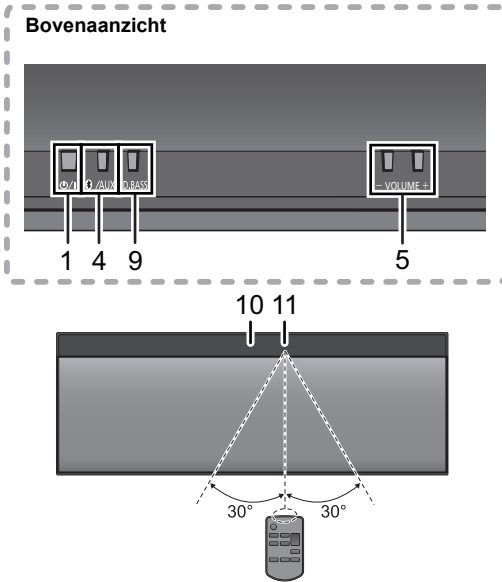


Opmerking over het batterijensymbool (beneden twee voorbeelden):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

Cd

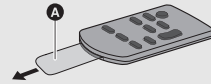
Gids voor de bediening



- 1 **Stand-by/Aan schakelaar** [⏻/⏻] ([⏻])
Indrukken om het apparaat van Aan op Stand-by te zetten of omgekeerd.
Op stand-by verbruikt het apparaat nog steeds een kleine hoeveelheid stroom.
- 2 Toont het geluidsmenu
- 3 Toont het setup-menu
- 4 Selecteer Bluetooth®/AUX
- 5 Regelt het volume (van 0 (min) tot 50 (max))
- 6 Ga het Bluetooth®-menu/ binnen
Verander het ingangsniveau van het geluid van het externe apparaat (→ 41)
- 7 Zet het geluid uit (Mute)
Zet het geluid uit. Opnieuw indrukken om te wissen. "MUTE" wordt ook gewist als het volume geregeld wordt of als het apparaat wordt uitgeschakeld.
- 8 Selectie/OK
- 9 Keuzeschakelaar geluidseffect dynamische bas
- 10 Display
- 11 Afstandsbedieningssignalsensor
Afstand: Binnen ongeveer 7 m direct ervoor.
 - Om interferentie te voorkomen dient u geen objecten voor de signaalsensor te plaatsen.

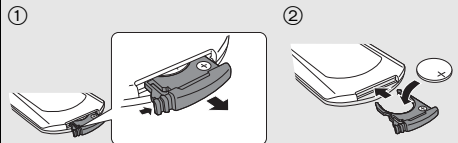
■ Vóór het eerste gebruik

Verwijder de isolatiefolie **A**.



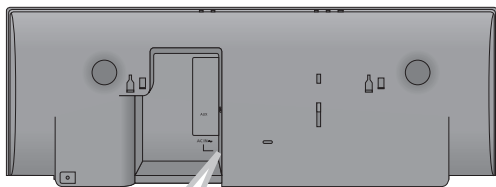
■ Vervangen van een knoopbatterij

Batterij type: CR2025 (Lithium batterij)



- Plaats de knoopbatterij met het (+) merkteken omhoog gericht.
- Bewaar de knoopbatterij buiten het bereik van kinderen om inslikken te voorkomen.

Aansluitingen

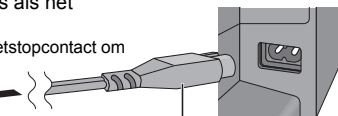


Sluit het netsnoer aan.

Dit toestel verbruikt een kleine hoeveelheid netstroom (→ 46), zelfs als het uitgeschakeld is.

- Als u dit toestel lange tijd niet zult gebruiken, trek de stekker dan uit het netstopcontact om energie te besparen.

Naar het netstopcontact

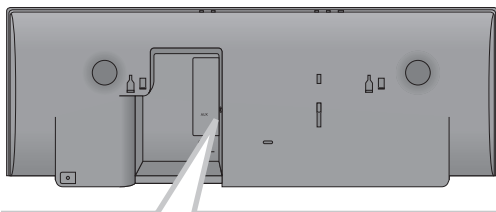


Netvoedingskabel (bijgeleverd)



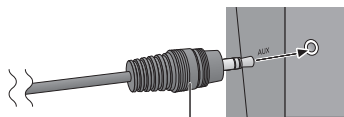
- Deze luidsprekers hebben geen magnetische afscherming. Plaats ze niet naast een televisie, een personal computer of andere apparatuur die gemakkelijk door magnetisme beïnvloed wordt.
- Wanneer dit toestel na aankoop voor het eerst ingeschakeld wordt, zal een bericht verschijnen waarin u gevraagd wordt verbinding te maken met een Bluetooth®-apparaat ("PAIRING"). (→ 42)

Extra aansluiting



Sluit een extern muziekapparaat aan (voor AUX-modus).

- ① Steek de (niet bijgeleverde) audiokabel in de AUX-aansluiting.
Stekkertype: Ø3,5 mm stereo
- ② Druk op [F], AUX] om "AUX" te selecteren en start het afspelen op het aangesloten apparaat.



Audiokabel (niet bijgeleverd)

■ Selecteren van het ingangsniveau van het geluid van het externe toestel.

- ① Druk in de "AUX"-modus herhaaldelijk op [PLAY MENU] om "INPUT LEVEL" te selecteren en druk vervolgens op [OK].
- ② Druk op [▲, ▼] om "NORMAL" of "HIGH" te selecteren.
 - De fabrieksinstelling is "NORMAL".



- Schakel de equalizer uit, of zet het volume van het externe toestel laag, om hetingangssignaal te verlagen. Een hoog niveau van hetingangssignaal zal het geluid vervormen.
- Raadpleeg voor details de handleiding van de andere apparatuur.
- De kabels en de apparatuur zijn niet bijgeleverd.

Geluidsinstelling

De volgende geluidseffecten kunnen toegevoegd worden aan de audio output.

- 1 Druk herhaaldelijk op [SOUND] om het effect te selecteren.
- 2 Druk op [▲, ▼] om de instelling te kiezen en druk vervolgens op [OK].

Direct-Vocal Surround (D.SURROUND)	"LEVEL 1", "LEVEL 2" of "OFF". <ul style="list-style-type: none">• De fabrieksinstelling is "OFF".
Preset EQ (PRESET EQ)	"HEAVY" (zwaar), "SOFT" (zacht), "CLEAR" (helder), "VOCAL" (stem) of "FLAT" (vlak/uit). <ul style="list-style-type: none">• De fabrieksinstelling is "HEAVY".
Bass (BASS) of Treble (TREBLE)	Stel het niveau in (van -4 tot +4).
Dynamic Bass*1 (D.BASS)	"ON D.BASS" of "OFF D.BASS". <ul style="list-style-type: none">• De fabrieksinstelling is "ON D.BASS".

*1: Deze functie kan ook geselecteerd worden met de [D.BASS]-toets op het toestel.

- U zou een afname kunnen opmerken van de geluidskwaliteit wanneer deze effecten gebruikt worden met bepaalde bronnen. Als dit gebeurt, zet u de geluidseffecten dan uit.

Overige

Slaaptimer

De slaaptimer kan het apparaat na het verstrijken van een ingestelde tijd uitschakelen.

- 1 Druk op [SETUP] om "SLEEP" te selecteren.
- 2 Druk op [▲, ▼] om de tijd in te stellen (in minuten) en druk vervolgens op [OK].

"SLEEP 30" ↔ "SLEEP 60" ↔ "SLEEP 90" ↔ "SLEEP 120"
↑ "OFF" (Wissen) ↓

- De resterende tijd wordt op het display van het toestel aangegeven, tenzij andere handelingen verricht worden.

Helderheid van het display

De helderheid van het display van dit toestel kan veranderd worden.

- 1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om "DIMMER" te selecteren.
- 2 Druk op [▲, ▼] om "ON" te kiezen en druk vervolgens op [OK].



- Om de dimmer te annuleren, kiest u "OFF" in stap 2.

Automatische standby

Dit toestel zal als van tevoren ingestelde fabrieksinstelling altijd automatisch uitgeschakeld worden als gedurende ongeveer 30 minuten geen geluid uitgezonden wordt.

Om deze functie te annuleren

- 1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om "AUTO OFF" te selecteren.
- 2 Druk op [▲, ▼] om "OFF" te kiezen en druk vervolgens op [OK].



- Om de automatische standby in te schakelen, kiest u "ON" in stap 2.
- Wanneer verbinding met een Bluetooth®-apparaat gemaakt is, werkt de automatische stand-by-functie niet.

Veranderen van de code van het toestel en de afstandsbediening

Als andere apparatuur van Panasonic op de bijgeleverde afstandsbediening reageert, verander dan de code van de afstandsbediening.

- 1 Druk op [⊗, AUX] om "AUX" te kiezen.
- 2 Terwijl u op het toestel op [⊗ / AUX] drukt en deze ingedrukt houdt, drukt u op de afstandsbediening op [SOUND] en houdt u deze ingedrukt tot het display van het toestel "REMOTE 2" toont.
- 3 Houd op de afstandsbediening [OK] en [SOUND] minstens 4 seconden ingedrukt.



- Om de modus weer opnieuw op "REMOTE 1" te zetten herhaalt u bovenstaande stappen maar drukt u op de afstandsbediening niet op [SOUND] maar op [⊗, AUX].

Verhelpen van ongemakken

Voordat u assistentie aanvraagt, voert u de volgende controles uit. Als u over bepaalde controles twijfels heeft, of als de hierna aangeduide oplossingen het probleem niet verhelpen, raadpleeg dan uw verkoper voor instructies.

Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten

Verricht een reset van het geheugen als de volgende situaties optreden:

- Er is geen reactie als op de knoppen gedrukt wordt.
 - U wilt de geheugeninhouden wissen en resetten.
- ① Sluit het netsnoer af (wacht minstens 3 minuten alvorens verder te gaan met stap ②).
 - ② Terwijl u op het toestel op [⏻/⏪] drukt en deze ingedrukt houdt, sluit u opnieuw het netsnoer aan.
 - Blijf [⏻/⏪] ingedrukt houden tot "-----" op het display verschijnt.
 - ③ Laat [⏻/⏪] los.



- Alle instellingen komen weer op de fabrieksinstellingen te staan. U zult de geheugenitems opnieuw moeten instellen.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet correct.

- De afstandsbediening en dit toestel maken gebruik van een verschillende code. (→ hieronder, "REMOTE □")
- Is de batterij leeg of onjuist geplaatst? (→ 40)

Berichten

De volgende berichten of dienstnummers kunnen op het display van het toestel verschijnen.

"AUTO OFF"

- Het toestel werd ongeveer 30 minuten lang niet gebruikt en wordt binnen een minuut uitgeschakeld. Druk op ongeacht welke toets om dit te annuleren.

"ERROR"

- Er is een onjuiste handeling verricht. Lees de instructies en probeer het opnieuw.

"F □□" ("□" geeft een nummer aan.)

- Er is een probleem met dit toestel. Noteer het weergegeven nummer, sluit het netsnoer af en raadpleeg uw verkoper.

"REMOTE □" ("□" geeft een nummer aan).

- De afstandsbediening en dit toestel gebruiken verschillende codes. Verander de code op de afstandsbediening.
 - Als "REMOTE 1" weergegeven wordt, houd [OK] en [⊗], AUX] dan langer dan 4 seconden ingedrukt.
 - Als "REMOTE 2" weergegeven wordt, houd [OK] en [SOUND] dan langer dan 4 seconden ingedrukt.

Gewone problemen

Er wordt brommen gehoord tijdens het afspelen.

- Een netvoedingsnoer of fluorescent licht bevindt zich vlakbij de snoeren. Houd andere apparatuur en snoeren ver verwijderd van de snoeren van het apparaat.

Bluetooth®

Het pairen kan niet uitgevoerd worden.

- Controleer de toestand van het Bluetooth®-apparaat.

Het apparaat kan niet aangesloten worden.

- Het pairen van het apparaat verliep zonder succes of de registratie werd vervangen. Probeer het apparaat opnieuw te pairen.
- Het kan zijn dat dit toestel op een ander apparaat aangesloten is. Sluit het andere apparaat af en probeer het apparaat opnieuw te pairen.

Het apparaat is aangesloten maar er komt geen audio uit dit toestel.

- Voor sommige ingebouwde Bluetooth®-apparaten dient u de audio-uitgang met de hand op "SC-NE1" te zetten. Lees voor details de handleiding van het apparaat.

Het geluid wordt onderbroken.

- Het apparaat bevindt zich buiten het communicatiebereik van 10 m. Plaats het Bluetooth®-apparaat dichterbij dit toestel.
- Verwijder alle obstakels tussen dit toestel en het apparaat.
- Andere apparaten die van de 2,4 GHz-frequentieband gebruik maken (draadloze router, magnetronoven, draadloze telefoons, enz.) veroorzaken interferentie. Breng het Bluetooth®-apparaat dichterbij dit toestel en op afstand van andere apparaten.
- Selecteer "MODE 1" voor een stabiele communicatie. (→ 42)

Specificaties

■ ALGEMEEN

Stroomverbruik	11 W
Stroomverbruik tijdens de stand-by-modus	Ongev. 0,2 W
Stroomtoevoer	AC 220 V tot 240 V, 50 Hz

Afmetingen (B×H×D)

570 mm×206 mm×100 mm

Massa Ongev. 2,7 kg

Bereik bedrijfstemperatuur 0 °C tot +40 °C

Bereik relatieve vochtigheid 35 % tot 80 % RH (geen condens)

■ VERSTERKER

RMS Output Power Stereo mode

Voorkanaal (beide kanalen aangedreven)

20 W per kanaal (6 Ω), 1 kHz, 10 % THD

Totale RMS Stereo Mode Power 40 W

■ LUIDSPREKERS

Type

2-weg, 2 luidsprekersysteem (Bass reflex)

Luidsprekereenheid(en)

1. Woofer 8 cm×1 per kanaal

2. Tweeter 2,5 cm×1 per kanaal

Impedantie 6 Ω

Geluidsdruk uitgang 83,5 dB/W (1 m)

Frequentiebereik 52 Hz tot 25 kHz (-16 dB),
75 Hz tot 22 kHz (-10 dB)

■ BLUETOOTH

Versie Bluetooth® Ver.2.1 +EDR

Uitgang Klasse 2 (2,5 mW)

Communicatie-afstand Ongeveer 10 m*

Communicatiemethode 2,4 GHz-band FH-SS

Correspondentieprofiel A2DP

* Perspectief communicatie-afstand

Omgevingsmetingen:

Temperatuur 25 °C / Hoogte 1 m

Meting in "MODE 1"

■ AANSLUITINGEN

AUX Aansluiting Stereo, Ø3,5 mm aansluiting



- De specificaties zijn zonder voorgaande kennisgeving aan wijzigingen onderhevig.
Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- De totale harmonische vervorming werd door een digitale spectrumanalysator gemeten.

Over Bluetooth®

Panasonic stelt zich niet aansprakelijk voor gegevens en/of informatie die gecompromitteerd worden tijdens een draadloze uitzending.

■ Gebruikte frequentieband

- Dit toestel maakt gebruik van de 2,4 GHz frequentieband.

■ Certificatie van dit apparaat

- Dit systeem is in overeenstemming met de frequentiebepalingen en heeft een certificaat ontvangen dat op de frequentiewetten gebaseerd is, dus toestemming voor een draadloze werking is niet noodzakelijk.
- De volgende handelingen zijn in sommige landen wettelijk strafbaar:
 - Demonteren of wijzigen van het toestel.
 - Verwijderen van de specificatie-aanduidingen.

■ Gebruiksbeperkingen

- De draadloze uitzending en/of het gebruik met alle toestellen die met Bluetooth® uitgerust zijn, wordt niet gegarandeerd.
- Alle apparaten moeten in overeenstemming zijn met de normen die bepaald zijn door Bluetooth SIG, Inc.
- Afhankelijk van de specificaties en de instellingen van een apparaat, kan het gebeuren dat het apparaat er niet in slaagt de verbinding tot stand te brengen of kunnen bepaalde bedieningen anders zijn.
- Dit systeem ondersteunt de veiligheidskenmerken van Bluetooth® maar het kan zijn dat deze beveiliging niet voldoende is, afhankelijk van de werkomgeving en/of de instellingen. Wees voorzichtig bij het draadloos versturen van gegevens naar dit systeem.
- Dit systeem kan geen gegevens naar een Bluetooth®-apparaat sturen.

■ Gebruiksbereik

- Gebruik dit toestel op een maximumbereik van 10 m. Het bereik kan afnemen, afhankelijk van de omgeving, obstakels of interferentie.

■ Interferentie afkomstig van andere apparatuur

- Het kan zijn dat dit toestel niet naar behoren werkt en dat problemen ontstaan, zoals ruis en verspringen van het geluid, wegens interferentie van de radiogolven, als dit toestel te dicht bij andere Bluetooth®-apparaten staat of bij apparaten die ook gebruik maken van de 2,4 GHz-band.
- Het kan zijn dat dit toestel niet naar behoren werkt als er te sterke radiogolven van een zendstation, enz., in de nabijheid zijn.

■ Bedoeld gebruik

- Dit toestel is alleen bedoeld voor normaal, algemeen gebruik.
- Gebruik dit systeem niet in de nabijheid van apparatuur of in een omgeving die gevoelig is voor de interferentie van radiofrequentie (bijvoorbeeld op vliegvelden, in ziekenhuizen, laboratoria, enz.).

Verzorging van het toestel

Trek de netstekker uit het netstopcontact alvorens onderhoud uit te voeren.

■ Reinig dit apparaat met een zachte, droge doek

- Als het toestel erg vuil is, wring dan een met water bevochtigde doek goed uit en veeg het vuil weg. Neem het toestel vervolgens met een droge doek af.
- Gebruik nooit alcohol, ververder of benzine om dit apparaat te reinigen.
- Voordat u chemisch behandelde doekjes gebruikt, dient u de instructies die daarbij horen zorgvuldig te lezen.

■ Weggooien of verhuizen van dit toestel

Het toestel kan de informatie van de gebruikersinstellingen in het apparaat behouden. Als u dit toestel weggooit, of omdat u het weggooit of omdat u het aan iemand anders geeft, de procedure volgen voor het terugzetten van alle instellingen naar de fabrieksinstellingen om de gebruikerinstellingen te wissen. (→ 45, "Alle instellingen opnieuw op de fabrieksinstellingen zetten")

- De bedieningshistorie kan opgenomen worden op het geheugen van dit toestel.

Licenties

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van die merken door Panasonic Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de respectievelijke eigenaren.

Bevestiging van het apparaat aan de muur (optioneel)

Dit toestel kan aan de muur gemonteerd worden met gebruik van de bijgeleverde muurbeugels, enz. Wees er zeker van dat de gebruikte schroef en de muur sterk genoeg zijn om een gewicht van minstens 33 kg te verdragen.

De schroeven en de andere onderdelen worden niet bijgeleverd omdat het type en de afmetingen daarvan voor iedere installatie anders zullen zijn.

- Raadpleeg stap 2 van "Instructies voor de muurmontage" voor details over de vereiste schroeven.
- Zorg ervoor dat u het valpreventiekoord als een tweede veiligheidsmaatregel vastmaakt.

Accessoires voor de installatie

Bijgeleverde accessoires

- 1 Veiligheidshouder
- 1 Schroef
- 2 Muurbeugels

Extra vereiste accessoires (in de handel verkrijgbaar)

- 4 Bevestigingsschroeven voor muurbeugel
- 1 Bevestigingsschroef voor veiligheidshouder
- 1 Valpreventiekoord*
- 1 Schroefoog

* Gebruik een snoer dat in staat is meer dan 33 kg te verdragen (met een diameter van circa 1,5 mm).

- Bewaar de veiligheidshouder buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Bewaar de schroeven buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.
- Bewaar de beugels voor de muurmontage buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.

Voorzorgsmaatregelen voor de veiligheid

Er wordt een professionele installatie vereist. De installatiewerken mogen door niemand anders dan door een gekwalificeerde installateur uitgevoerd worden. **PANASONIC DRAAGT GEEN VERANTWOORDELIJKHEID VOOR SCHADE AAN EIGENDOM EN/OF ERNSTIG LETSEL, INCLUSIEF DODELIJK LETSEL, DAT VOORTKOMT UIT DE ONJUISTE INSTALLATIE OF DE INCORRECTE HANTERING.**

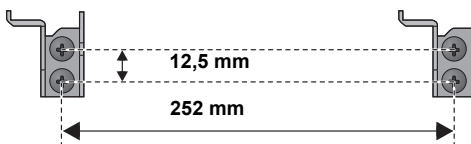
- Zorg ervoor dat toestel te installeren zoals aangegeven wordt in deze gebruiksaanwijzing.

Instructies voor de muurmontage

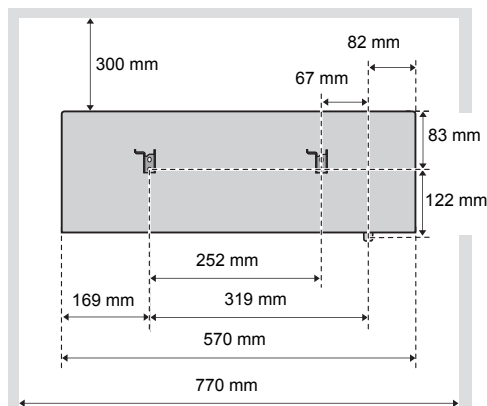
Schakel het apparaat uit voordat de installatie plaatsvindt en haal het voedingsnoer uit het stopcontact.

- 1 Meet en markeer de positie van de beugels voor muurbevestiging (beide zijden).
↳ Gebruik onderstaande afbeeldingen om de posities van de schroeven op te zoeken.

Positie voor bevestiging van de montagebeugels op de muur

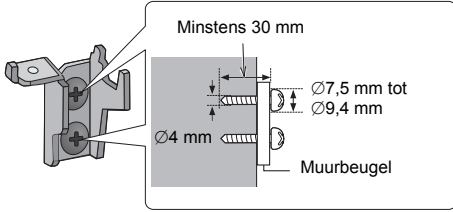


Vereiste ruimte



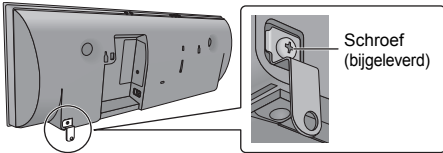
2 Bevestig de montagebeugels op de muur met de 2 (niet bijgeleverde) schroeven (beide kanten).

- Gebruik een luchtbelwaterpas om zeker te zijn van de nivellering van beide muurbeugels.

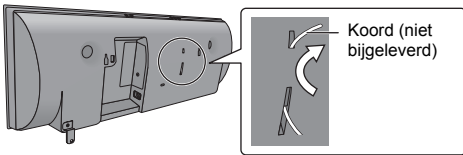


3 Bevestig de veiligheidshouder op het toestel met de (bijgeleverde) schroef.

↳ Aanhaalkoppel schroeven: 50 N•cm tot 70 N•cm.

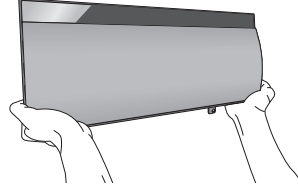
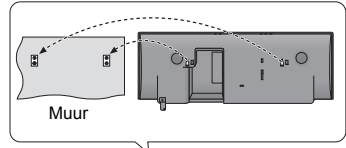


4 Bevestig het (niet bijgeleverde) valpreventiekoord op dit toestel.



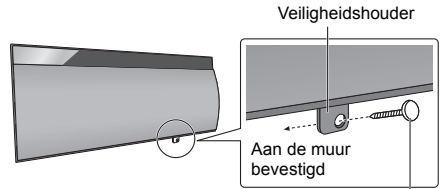
5 Haak het toestel met beide handen stevig vast aan de montagebeugels op de muur.

- Sluit het netsnoer aan op het toestel voordat u het toestel aan de muur bevestigt. (→ 41)
- Nadat u het toestel opgehangen heeft, laat u het voorzichtig los om er zeker van te zijn dat het stevig aan de muur bevestigd is.



6 Draai de (niet bijgeleverde) bevestigingsschroef van de veiligheidshouder vast om de veiligheidshouder aan de muur te bevestigen.

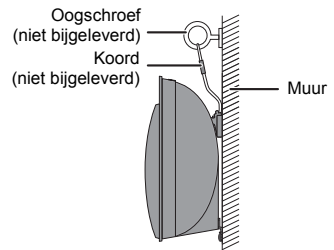
- Raadpleeg stap 2 voor de vereisten voordat u gaat schroeven.

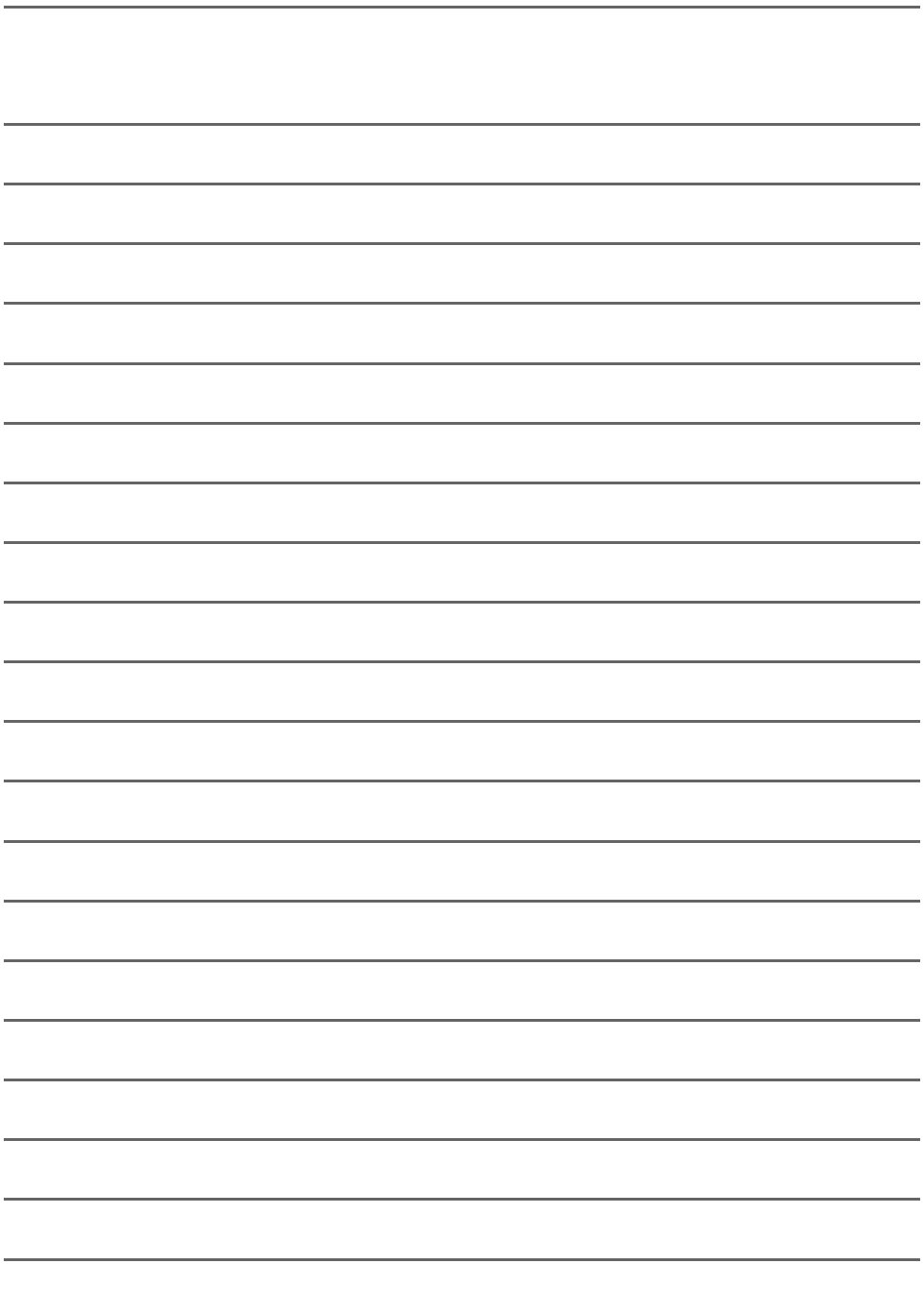


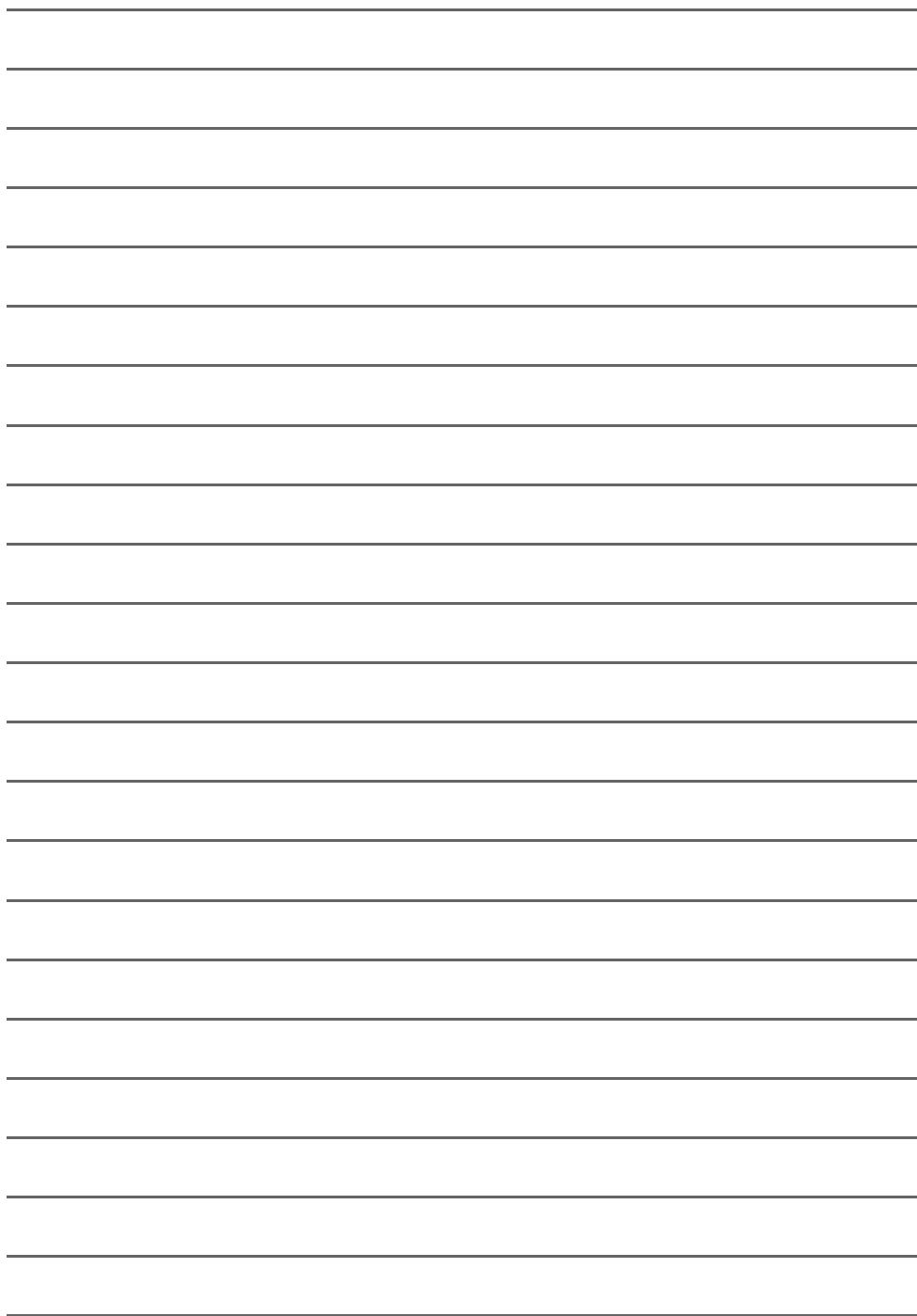
Bevestigingsschroef voor veiligheidshouder (niet bijgeleverd)

7 Bevestig het (niet bijgeleverde) valpreventiekoord aan de muur.

- Zorg ervoor dat de speling minimaal is.









Pursuant to the applicable EU legislation
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



Panasonic Corporation
Web Site: <http://panasonic.net>

